

# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>	<b>LATVIEŠU</b>	<b>34</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>6</b>	<b>LIETUVIŲ</b>	<b>36</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>8</b>	<b>PORTUGUÊS</b>	<b>38</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>10</b>	<b>ROMÂNĂ</b>	<b>40</b>
<b>DANSK</b>	<b>12</b>	<b>SLOVENSKY</b>	<b>42</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>14</b>	<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>44</b>
<b>NORSK</b>	<b>16</b>	<b>HRVATSKI</b>	<b>46</b>
<b>SUOMI</b>	<b>18</b>	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>48</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>20</b>	<b>РУССКИЙ</b>	<b>50</b>
<b>ČESKY</b>	<b>22</b>	<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>52</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>24</b>	<b>SRPSKI</b>	<b>54</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>26</b>	<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>56</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>28</b>	<b>TÜRKÇE</b>	<b>58</b>
<b>POLSKI</b>	<b>30</b>	<b>عربي</b>	<b>60</b>
<b>EESTI</b>	<b>32</b>		

## WIRELESS ON/OFF SWITCH FUNCTIONS

- | ON - Dim UP**  
Press to turn your IKEA Home smart product on. Press and hold to dim up.
- OFF - Dim DOWN**  
Press to turn your IKEA Home smart product off. Press and hold to dim down.
- 🔗 Pairing:** Add IKEA Home smart products to your system. See instructions below.

## ADDING DEVICES TO YOUR WIRELESS ON/OFF SWITCH

When the wireless ON/OFF switch is sold together with an IKEA Home smart product (in the same package), they are already paired.

To add more products, just repeat the steps below:

Make sure that the main power is turned on.

- 1 Hold the ON/OFF switch close to the IKEA Home smart device you want to add (no more than 5 cm away).
- 2 Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.

- 3 A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your IKEA Home smart device the pairing indicator will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 IKEA Home smart devices can be paired with 1 ON/OFF switch. Make sure to pair them one at a time. If the IKEA Home smart products are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power.

## FACTORY RESET YOUR DEVICE

### For wireless ON/OFF switch:

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

## CHANGING THE BATTERY

When the wireless ON/OFF switch is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you toggle the ON/OFF switch.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

**CAUTION!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

**IMPORTANT!**

- The wireless ON/OFF switch is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the wireless ON/OFF switch in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless ON/OFF switch and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the wireless ON/OFF switch wipe with a soft dry cloth.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1743 wireless ON/OFF switch

**Input:** 3V, CR2032 Battery

**Range:** 10 m in open air

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480Mhz

**Output power:** 3 dBm

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**


**Address:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

- EIN - Aufdimmen**  
Drücken, um das IKEA Home smart-Produkt einzuschalten. Gedrückt halten, um die Helligkeit zu erhöhen.
- AUS - Abdimmen**  
Drücken, um das IKEA Home smart-Produkt auszuschalten. Gedrückt halten, um die Helligkeit zu reduzieren.
- Kopplung:**  Füge IKEA Home smart-Produkte zu deinem System hinzu. Siehe Anweisungen unten.

## HINZUFÜGEN VON GERÄTEN ZUR FERNBEDIENUNG

Wenn die Fernbedienung zusammen mit einem IKEA Home smart-Produkt (in derselben Verpackung) verkauft wird, sind sie bereits gekoppelt.

Zum Hinzufügen weiterer Produkte einfach die folgenden Schritte ausführen:  
Prüfen, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist.

- 1 Die Fernbedienung in die Nähe des IKEA Home smart-Geräts halten, das hinzugefügt werden soll (nicht weiter als 5 cm entfernt).

- 2 Die Kopplungstaste mindestens 10 Sekunden gedrückt halten. Die Taste findest du unter der rückseitigen Abdeckung.
- 3 Eine rote LED auf der Fernbedienung leuchtet durchgängig. Auf dem IKEA Home smart-Gerät wird eine Kopplungsanzeige allmählich abgedimmt und blinkt einmal, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

Es können bis zu 10 IKEA Home smart-Geräte mit einer Fernbedienung gekoppelt werden. Die Kopplungen müssen nacheinander durchgeführt werden. Falls die IKEA Home smart-Produkte nahe beieinander stehen, solltest du zunächst die bereits gekoppelten Geräte vom Stromnetz trennen.

## ZURÜCKSETZEN DES GERÄTS AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN

### Für die Fernbedienung:

Die Kopplungstaste 4 mal innerhalb von 5 Sekunden drücken.

## AUSWECHSELN DER BATTERIE

Bei regelmäßigem und bestimmungsgemäßem Gebrauch der Fernbedienung hält die Batterie ca. 2 Jahre.

Wenn es Zeit für einen Batteriewechsel ist, blinkt eine rote LED beim Betätigen der Fernbedienung.

Die hintere Abdeckung öffnen und die Batterie durch eine neue CR2032-Batterie ersetzen.

### **VORSICHT!**

Wenn ein falscher Batterietyp eingesetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen entsorgen.

### **WICHTIG!**

- Die Fernbedienung ist nur für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen und kann bei Temperaturen von 0 °C bis 40 °C verwendet werden.
- Die Fernbedienung nicht direktem Sonnenlicht aussetzen oder in der Nähe einer Wärmequelle platzieren, da sonst Überhitzungsgefahr besteht.
- Die Reichweite zwischen Fernbedienung und dem Empfängergerät wurde im Freien gemessen. Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Anordnung der Geräte können Auswirkungen auf die Funkverbindungsreichweite haben.

### **PFLEGEHINWEISE**

Zu Reinigung die Fernbedienung mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

### **HINWEIS!**

Nie Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel

verwenden, da diese das Produkt beschädigen können.

### **TECHNISCHE DATEN**

**Typ:** E1743 Funkfernbedienung

**Eingang:** 3V-CR2032-Batterie

**Reichweite:** 10 m im Freien.

**Nur für den Innenbereich**

**Betriebsfrequenz:** 2405-2480 Mhz

**Ausgangsleistung:** 3 dBm

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

### **Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SCHWEDEN**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## FONCTIONS DE L'INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT SANS FIL

- MARCHÉ - Augmentation de l'intensité lumineuse**  
Appuyez pour allumer votre produit intelligent IKEA Home. Appuyez de façon prolongée pour augmenter l'intensité lumineuse.
- ARRÊT - Diminution de l'intensité lumineuse**  
Appuyez pour éteindre votre produit intelligent IKEA Home. Appuyez de façon prolongée pour diminuer l'intensité lumineuse.
- Appariement** : Ajoutez des produits intelligents IKEA Home à votre système. Reportez-vous aux instructions ci-dessous.

## AJOUT D'APPAREILS À VOTRE INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT SANS FIL

Quand l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sans fil est vendu avec un autre produit intelligent de la gamme IKEA Home (dans le même emballage), ils sont déjà appariés.  
Pour ajouter d'autres produits, répétez simplement les étapes ci-dessous :  
Vérifiez que l'interrupteur principal est allumé.

- 1 Approchez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT de l'appareil intelligent IKEA Home que vous souhaitez ajouter (la distance doit être de 5 cm maximum).

- 2 Appuyez de manière prolongée sur le bouton d'appariement pendant au moins 10 secondes. Le bouton d'appariement se trouve sous le couvercle arrière.
- 3 Un voyant rouge s'allume en continu sur l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT. Sur votre appareil intelligent IKEA Home, le voyant d'appariement baisse en intensité et clignote une fois pour indiquer que l'appariement a bien été effectué.

Il est possible d'apparier jusqu'à 10 appareils intelligents IKEA Home avec un interrupteur MARCHÉ/ARRÊT.

Ils doivent être appariés un par un. Si les produits intelligents IKEA Home sont proches les uns des autres, mettez hors tension ceux qui ont déjà été appariés.

## RÉINITIALISATION DE VOTRE APPAREIL Pour l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sans fil

Appuyez sur le bouton d'appariement 4 fois en moins de 5 secondes.

## REMPACEMENT DE LA PILE

Lorsque l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sans fil est utilisé de façon régulière et dans les conditions prévues, la pile dure environ 2 ans.

Lorsque la pile doit être remplacée, une LED rouge clignote lorsque vous utilisez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT.



Ouvrez le couvercle arrière et remplacez la pile par une pile CR2032 neuve.

### ATTENTION !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par une batterie de type incorrect. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

### IMPORTANT !

- L'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil est destiné à un usage en intérieur uniquement et peut être utilisé dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 40 °C.
- N'exposez pas l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil à la lumière directe du soleil ou ne le laissez pas à proximité d'une source de chaleur. Risque de surchauffe.
- La portée entre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil et le récepteur est mesurée en champ libre. Les divers matériaux et positions des appareils peuvent avoir une incidence sur la portée de la connexion sans fil.

### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil.

### REMARQUE !

N'utilisez jamais des produits de nettoyage abrasifs ni des solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

### DONNÉES TECHNIQUES

**Type :** Interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil E1743

**Entrée :** Pile CR2032, 3 V

**Portée :** 10 m en champ libre

**Pour un usage en intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement :** 2 405-2 480 Mhz

**Puissance de sortie :** 3 dBm

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

**Adresse :**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SUÈDE**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.


## FUNCTIES DRAADLOZE AAN/UIT-SCHAKELAAR

### **AAN - MEER Dimmen**

Indrukken om je IKEA Home Smart-product aan te zetten. Ingedrukt houden om meer te dimmen.

### **UIT - MINDER Dimmen**

Indrukken om je IKEA Home Smart-product uit te zetten. Ingedrukt houden om minder te dimmen.

 **Koppelen:** Voeg IKEA Home Smart-producten toe aan je systeem. Zie onderstaande instructies.

## APPARATEN TOEVOEGEN AAN JE DRAADLOZE AAN/UIT-SCHAKELAAR

Wanneer de draadloze AAN/UIT-schakelaar wordt verkocht in combinatie met een IKEA Home Smart-product (in hetzelfde pakket), zijn ze al gekoppeld. Wanneer je meer producten wilt toevoegen, herhaal je gewoon de onderstaande stappen: Controleer of de netstroom is ingeschakeld.

- 1 Houd de AAN/UIT-schakelaar dicht bij het IKEA Home Smart-apparaat dat je wilt toevoegen (niet meer dan 5 cm verwijderd).

- 2 Houd de koppelknop gedurende minimaal 10 seconden ingedrukt. Je vindt deze onder het achterdeksel.
- 3 Op de AAN/UIT-schakelaar gaat een rood lampje branden. Op je IKEA Home Smart apparaat gaat de koppelingsaanduiding langzaam uit en deze knippert uiteindelijk één keer om aan te geven dat de koppeling geslaagd is.

Er kunnen maximaal 10 IKEA Home Smart-apparaten worden gekoppeld met 1 AAN/UIT-schakelaar.

Zorg dat je ze één voor één koppelt. Mochten de IKEA Home Smart-producten dicht bij elkaar staan/hangen, sluit dan degene die al gekoppeld zijn af van de aan-/uitschakelaar.

## JE APPARAAT RESETTEN NAAR FABRIEKSINSTELLINGEN

### **Voor draadloze AAN/UIT-schakelaar:**

Druk binnen 5 seconden 4 keer op de koppelknop.

## DE BATTERIJ VERVANGEN

Wanneer de AAN/UIT-schakelaar regelmatig en zoals bedoeld wordt gebruikt, gaat de batterij ongeveer 2 jaar mee.

Wanneer het tijd is om de batterij te vervangen, knippert er een rode waarschuwingsled wanneer je de AAN/UIT-schakelaar gebruikt.

Open het achterdeksel en vervang de batterij door een nieuwe CR2032 batterij.

### **WAARSCHUWING!**

Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

### **BELANGRIJK!**

- De draadloze AAN/UIT-schakelaar mag alleen binnen gebruikt worden bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C.
- Laat de draadloze AAN/UIT-schakelaar niet in direct zonlicht of vlak bij een hittebron liggen, omdat deze oververhit kan raken.
- Het bereik tussen de draadloze AAN/UIT-schakelaar en de ontvanger geldt voor open ruimte. Verschillende bouwmaterialen en de plaats van de units kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

### **VERZORGING**

Neem de AAN/UIT-schakelaar af met een zachte droge doek om hem te reinigen.

### **LET OP!**

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen omdat dit het product kan beschadigen.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

**Type:** Draadloze AAN/UIT-schakelaar E1743

**Ingangsvermogen:** 3V, CR2032 batterij

**Bereik:** 10 m in open ruimte

**Alleen voor gebruik binnenshuis**

**Zend-/ontvangstfrequentie:** 2405-2480 MHz

**Uitgangsvermogen:** 3 dBm

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, ZWEDEN**



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

## FUNKTIONER FOR TRÅDLØS TÆND-/SLUKKONTAKT

### I TÆND – ØG belysning

Tryk på kontakten for at tænde dit IKEA Home smart-produkt. Tryk på knappen, og hold den inde for at øge belysningen.

### O SLUK – DÆMP belysning

Tryk på kontakten for at slukke dit IKEA Home smart-produkt. Tryk på knappen, og hold den inde for at dæmpe belysningen.

 **Parring:** Føj IKEA HOME smart-produkter til dit system. Se anvisningerne nedenfor.

## SÅDAN TILFØJER DU ENHEDER TIL DIN TRÅDLØSE TÆND-/SLUKKONTAKT

Når den trådløse tænd-/slukkontakt sælges sammen med et IKEA Home smart-produkt (i samme pakke), er de allerede parret. Du kan tilføje flere produkter ved at gentage nedenstående trin:

Sørg for, at hovedstrømmen er tændt.

1 Hold tænd-/slukkontakten tæt på den IKEA

Home smart-enhed, du vil tilføje (ikke mere end 5 cm væk).

- 2 Tryk på parringsknappen, og hold den inde i mindst 10 sekunder. Du finder parringsknappen under dækslet på bagsiden.
- 3 En rød indikatorlampe på tænd-/slukkontakten lyser. På din IKEA Home smart-enhed dæmpes indikatoren for parring og blinker én gang, hvilket angiver, at parring er gennemført.

Op til 10 IKEA Home smart-produkter kan parres med 1 tænd-/slukkontakt.

Sørg for at parre dem et ad gangen. Hvis IKEA Home smart-produkterne er tæt på hinanden, skal du slukke for strømmen til de produkter, der allerede er blevet parret.

## SÅDAN NULSTILLES ENHEDEN TIL FABRIKSINDSTILLINGEN

### For trådløs tænd-/slukkontakt:

Tryk på parringsknappen 4 gange inden for 5 sekunder.

### SKIFT AF BATTERI

Når den trådløse tænd-/slukkontakt bruges regelmæssigt og som tiltænkt, holder batteriet i ca. 2 år.

Når det er tid til at skifte batteriet, blinker en rød LED, når du trykker på tænd-/slukkontakten. Åbn dækslet på bagsiden, og udskift batteriet med et nyt batteri af typen CR2032.

#### **FORSIGTIG!**

Hvis der isættes et batteri af en forkert type, kan det medføre eksplosionsfare. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

#### **VIGTIGT!**

- Den trådløse tænd-/slukkontakt må kun bruges indendørs og ved temperaturer på mellem 0 °C og 40 °C.
- Lad ikke den trådløse tænd-/slukkontakt ligge i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde, da den kan blive overophedet.
- Rækkevidden mellem den trådløse tænd-/slukkontakt og modtageren er målt i fri luft. Forskellige bygningsmaterialer og enhedernes placering kan påvirke rækkevidden af det trådløse signal.

#### **VEDLIGEHOLDELSERANVISNINGER**

For at rengøre den trådløse tænd-/slukkontakt skal du tørre den af med en blød, tør klud.

#### **BEMÆRK!**

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da de kan beskadige produktet.

#### **TEKNISKE DATA**

**Type:** E1743 trådløs tænd-/slukkontakt

**Indgangsspænding:** 3-V-batteri af typen CR2032

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft

**Må kun bruges indendørs**

**Driftsfrekvens:** 2.405-2.480 MHz

**Udgangseffekt:** 3 dBm

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SVERIGE**



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra

husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

## AÐGERÐIR Á ÞRÁÐLAUSUM KVEIKJARA/SLÖKKVARA

### **| KVEIKJA – Dimma UPP**

Ýttu til að kveikja á IKEA Home snjallvörunni.  
Ýttu og haltu til að dimma upp.

### **○ SLÖKKVA – Dimma NIÐUR**

Ýttu til að slökkva á IKEA Home snjallvörunni.  
Ýttu og haltu til að dimma niður.

 **Pörun:** Bættu IKEA Home snjallvörum við kerfið þitt. Sjá leiðbeiningar hér fyrir neðan.

## TÆKJUM BÆTT VIÐ ÞRÁÐLAUSA KVEIKJARANN/SLÖKKVARANN

Ef þráðlausir kveikjarinn/slökkvarinn er seldur með IKEA Home snjallvöru (í sömu pakkningu) er þegar búið að para hann við hana.

Til þess að bæta fleiri vörum við skaltu fylgja neðangreindum skrefum:  
Gakktu úr skugga um að kveikt sé á tækinu.

- 1 Haltu kveikjaranum/slökkvaranum nálægt IKEA Home snjalltækinu sem þú vilt bæta við (ekki meira en 5 cm frá).
- 2 Ýttu á pörunarhnappinn og haltu honum inni í a.m.k. 10 sekúndur. Þú finnur pörunarhnappinn undir lokinu aftan á.

- 3 Rautt ljós mun loga stöðugt á kveikjaranum/slökkvaranum. Pörunarljósið á IKEA Home snjalltækinu mun dofna og lýsa einu sinni og gefa þannig til kynna að tækið hafi verið parað við kveikjarann/slökkvarann).

Hægt er að para allt að 10 IKEA Home snjalltæki við einn kveikjara/slökkvara.  
Passaðu að para eitt í einu. Ef IKEA Home snjallvörunnar eru nálægt hver annarri skaltu taka þær sem þegar hafa verið paraðar úr sambandi við rafmagn.

## TÆKIÐ STILLT Á VERKSMIÐJUSTILLINGU Fyrir þráðlausan kveikjara/slökkvara:

Ýttu fjórum sinnum á pörunarhnappinn á fimm sekúndum.

## SKIPT UM RAFHLÖÐU

Þegar kveikjarinn/slökkvarinn er notaður reglulega og eins og til er ætlast endist rafhlaðan í um það bil tvö ár.

Þegar tími er kominn til að skipta blikkar rautt ljós þegar þú notar kveikjarann/slökkvarann.  
Opnaðu lokið að aftan og skiptu um rafhlöðu með nýrri CR2032 rafhlöðu.

**VARÚÐ!**

Sprengihætta getur stafað af því að skipta út rafhlöðu fyrir aðra af rangri tegund. Fargaðu rafhlöðunni í samræmi við leiðbeiningar.

**MIKILVÆGT!**

- Kveikjarinn/slökkvarinn er eingöngu til notkunar innanhúss og má nota við hitastig frá 0°C til 40°C.
- Ekki skilja kveikjarann/slökkvarann eftir undir beinu sólarljósi eða nálægt hitagjöfum, þar sem það getur valdið ofhitnun.
- Styrkbil á milli kveikjarans/slökkvarans og móttökubúnaðar er mælt í opnu rými. Mismunandi byggingarefni og staðsetningar einingarinnar geta haft áhrif á svið þráðlausrar tengingar.

**LEIÐBEININGAR UM UMHIRÐU**

Þrífðu kveikjarann/slökkvarann með mjúku og þurrum klút.

**ATHUGIÐ!**

Notið aldrei slípiefni eða leysiefni þar sem slíkt getur skemmt vöruna.

**TÆKNILÝSING**

**Tegund:** E1743 þráðlaus kveikjari/slökkvari

**Inntaksafi:** 3V, CR2032 rafhlaða

**Svið:** 10 m í opnu rými

**Aðeins til notkunar innanhúss**

**Vinnslutiðni:** 2405–2480Mhz

**Útgangsafl:** 3 dBm

**Framleiðandi:** **IKEA of Sweden AB**

**Heimilisfang:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.


## FUNKSJONER FOR TRÅDLØS PÅ/AV-BRYTER

### I **PÅ - Dim OPP**

Trykk for å slå på IKEA Home smart-produktet.  
Trykk og hold for å dimme opp.

### O **AV - Dim NED**

Trykk for å slå av IKEA Home smart-produktet.  
Trykk og hold for å dimme ned.

 **Sammenkobling:** Legg IKEA Home smart-produktene inn i systemet ditt. Se instruksjoner nedenfor.

## LEGG TIL ENHETER I DEN TRÅDLØSE PÅ/AV-BRYTEREN

Når den trådløse PÅ/AV-bryteren selges sammen med et IKEA Home smart-produkt (i samme pakke), er de allerede sammenkoblet.

Du kan legge til flere produkter ved å gjenta trinnene nedenfor:

Påse at nettstrømmen er slått på.

- 1 Hold PÅ/AV-bryteren tett inntil IKEA Home smart-enheten som du ønsker å legge til (ikke over 5 cm unna).
- 2 Trykk og hold sammenkoblingsknappen i minst

10 sekunder, du finner sammenkoblingsknappen under det bakre dekselet.

- 3 Det lyser et kontinuerlig rødt lys på PÅ/AV-bryteren. På IKEA Home smart-enheten begynner sammenkoblingsindikatoren å dimme og blinke én gang for å vise at sammenkoblingen var vellykket.

Opptil 10 IKEA Home smart-enheter kan kobles sammen med 1 PÅ/AV-bryter.

De må kobles til en om gangen. Hvis IKEA Home smart-produktene er i nærheten av hverandre, skal de som allerede er sammenkoblet, kobles fra strømmettet.

## TILBAKESTILLE ENHETEN

### For trådløs PÅ/AV-bryter:

Trykk sammenkoblingsknappen 4 ganger innen 5 sekunder.

## BYTTE BATTERI

Når den trådløse PÅ/AV-bryteren brukes regelmessig og som tiltenkt, vil batteriet vare i ca. 2 år.

Når batteriet må skiftes, vil en rød LED-lampe blinke når du bruker PÅ/AV-bryteren.

Åpne dekselet på baksiden, og bytt ut batteriet med et nytt batteri av typen CR2032.



**ADVARSEL!**

Hvis det brukes feil type batteri, kan det føre til eksplosjonsfare. Lever brukte batterier til gjenvinning.

**VIKTIG!**

- Den trådløse PÅ/AV-bryteren er bare til innebruk og KAN benyttes i temperaturer fra 0 °C til 40 °C.
- Ikke la den trådløse PÅ/AV-bryteren ligge i direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde fordi den kan bli overopphetet.
- Rekkevidden mellom den trådløse PÅ/AV-bryteren og mottakeren måles i luftlinje. Forskjellige bygningsmaterialer og hvordan enhetene plasseres kan påvirke rekkevidden.

**VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER**

Rengjør den trådløse PÅ/AV-bryteren ved å tørke av den med en myk og tørr klut.

**MERK!**

Du må aldri bruke slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler da de kan skade produktet.

**TEKNISK INFORMASJON**

**Type:** E1743 trådløs PÅ/AV-bryter

**Drift:** 3 V, CR2032-batteri

**Rekkevidde:** 10 meter ved fri sikt

**Kun til innendørs bruk**

**Arbeidsfrekvens:** 2405–2480Mhz

**Utgangseffekt:** 3 dBm

**Produsent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



Symbolen viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-warehus.

**LANGATTOMAN VIRTAKYTKIMEN TOIMINNOT**

- I PÄÄLLE - Säättö KIRKKAAMMALLE**  
Painamalla käynnistät IKEA Home Smart -tuotteen. Paina pitkään, kun haluat säätää valoa kirkkaammalle.
- O POIS PÄÄLTÄ - Säättö HIMMEÄMMÄLLE**  
Painamalla sammutat IKEA Home Smart -tuotteen. Paina pitkään, kun haluat säätää valoa himmeämmälle.
- 🔗 Pariliitäntä:** Pariliitäntän avulla voit liittää IKEA Home Smart -tuotteita järjestelmääsi. Ohjeet löydät alta.

**LAITTEIDEN LIITTÄMINEN LANGATTOMAAN VIRTAKYTKIMEEN**

Kun langaton virtakytkin myydään yhdessä IKEA Home Smart -tuotteen kanssa (samassa paketissa), ne on jo pariliitetty. Jos haluat liittää muita tuotteita, noudata seuraavia ohjeita:

Varmista, että virta on kytketty päälle.

- 1 Pidä langatonta virtakytkintä sen IKEA Home Smart -laitteen lähellä, jonka haluat liittää (enintään 5 cm:n etäisyydellä).

- 2 Pidä pariliitäntäpainiketta painettuna vähintään 10 sekunnin ajan. Painike on takakannen alla.
- 3 Langattomassa virtakytkimessä palaa punainen merkkivalo. IKEA Home Smart -laitteen pariliitäntän merkkivalo alkaa himmetä ja vilkahtaa kerran sen merkiksi, että sen pariliitäntä on suoritettu onnistuneesti.

Yhteen langattomaan virtakytkimeen voi liittää jopa kymmenen IKEA Home Smart -laitetta. Muista tehdä pariliitäntä yhdelle kerrallaan. Jos IKEA Home Smart -laitteet ovat lähellä toisiaan, irrota jo liitetyt laitteet virtalähteestä.

**LAITTEEN TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN****Langaton virtakytkin:**

Paina pariliitäntäpainiketta 4 kertaa 5 sekunnin aikana.

**PARISTOJEN VAIHTAMINEN**

Langattoman virtakytkimen paristo kestää noin kaksi vuotta, kun sitä käytetään säännöllisesti ja annettujen ohjeiden mukaan.

Laitte ilmoittaa pariston tyhjentymisestä punaisella merkkivalolla, joka vilkkuu, kun langattoman virtakytkimen virtapainiketta käytetään.

Avaa takakansi ja vaihda paristo uuteen CR2032-paristoon.

**VAROITUS!**

Paristo voi räjähtää, mikäli se on tyypiltään väärä. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti.

**TÄRKEÄÄ!**

- Langaton virtakytkin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sen käyttölämpötila-alue on 0–40 °C.
- Älä jätä langatonta virtakytkintä suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Langattomalle virtakytkimelle ja vastaanottimelle ilmoitettu kantama tarkoittaa esteetöntä tilaa. Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.

**HOITO-OHJEET**

Puhdista langaton virtakytkin pyyhkimällä pehmeällä, kuivalla liinalla.

**HUOM!**

Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

**TEKNISEET TIEDOT**

**Tyyppi:** E1743 langaton virtakytkin

**Virtalähde:** 3V, CR2032-paristo

**Kantama:** 10 m esteettömässä tilassa

**Vain sisäkäyttöön**

**Toimintataajuus:** 2405-2480 Mhz

**Lähetysteho:** 3 dBm

**Valmistaja: IKEA of Sweden AB**

**Osoite:**

**PL 702, SE-343 81 ÄLMHULT, RUOTSI**



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

## FUNKTIONER FÖR TRÅDLÖS PÅ/AV-STRÖMBRYTARE

### **I** **PÅ – Dimma UPP**

Tryck för att slå på din IKEA Home smart-produkt. Tryck och håll in för att dimma upp.

### **O** **AV - Dimma NER**

Tryck för att stänga av din IKEA Home smart-produkt. Tryck och håll in för att dimma ner.

**🔗 Parkoppling:** Lägg till produkter ur IKEA Home Smart-serien till ditt system. Se instruktionerna nedan.

## LÄGGA TILL ENHETER TILL DIN TRÅDLÖSA PÅ/AV-STRÖMBRYTARE

När den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren säljs tillsammans med en IKEA Home smart-produkt (i samma förpackning) är dessa redan parkopplade. För att lägga till fler produkter, upprepa bara stegen nedan:  
Kontrollera att huvudströmbrytaren är påslagen.

- 1 Håll PÅ/AV-strömbrytaren nära IKEA Home smart-enheten som du vill lägga till (avståndet får inte vara mer än 5 cm).
- 2 Tryck på och håll in parkopplingsknappen i minst 10 sekunder, du hittar

parkopplingsknappen under den bakre luckan.

- 3 En röd lampa lyser med fast sken på PÅ/AV-strömbrytaren. På din IKEA Home smart-enhet kommer parkopplingsindikatorn dimmas och blinka till en gång för att indikera att parkopplingen lyckades.

Upp till 10 IKEA Home smart-enheter kan parkopplas med en PÅ/AV-strömbrytare. Se till att du parkopplar dem en i taget. Om IKEA Home smart-produkterna befinner sig för nära varandra, koppla från de som redan har parkopplats från huvudströmbrytaren.

## FABRIKSÅTERSTÄLL DIN ENHET För trådlös PÅ/AV-strömbrytare:

Tryck på parkopplingsknappen 4 gånger inom 5 sekunder.

## BYTE AV BATTERI

När den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren används regelbundet och som det är tänkt räcker batterierna i cirka 2 år.

När det är dags att byta ut batteriet kommer en röd LED-lampa att börja blinka när du trycker på PÅ/AV-strömbrytaren.

Öppna den bakre luckan och byt ut batteriet mot ett nytt batteri av typen CR2032.

**VARNING!**

Risk för explosion om ett ersättningsbatteri av fel typ installeras. Följ instruktionerna för kassering av förbrukade batterier.

**VIKTIGT!**

- Den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren är endast avsedd för användning inomhus och kan användas i temperaturintervallet 0–40 °C.
- Placera inte den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla eftersom detta kan göra att den överhettas.
- Räckvidden mellan den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren och mottagaren har uppmätts i ett öppet område utan hinder. Olika byggnadsmaterial och enheternas placering kan påverka räckvidden för den trådlösa anslutningen.

**SKÖTSELANVISNINGAR**

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren.

**OBS!**

Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel eftersom detta kan skada produkten.

**TEKNISKA DATA**

**Typ:** E1743 trådlös PÅ/AV-strömbrytare

**Inspänning:** 3V, CR2032 batteri

**Räckvidd:** 10 m i öppet område

**Endast avsedd för inomhusbruk**

**Arbetsfrekvens:** 2405–2480 Mhz

**Signalstyrka:** 3 dBm

**Tillverkare: IKEA of Sweden AB**

**Adress:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

## FUNKCE BEZDRÁTOVÉHO VYPÍNAČE

**ZAPNOUT – stmívání NAHORU**  
Stisknutím tohoto tlačítka výrobek IKEA Home smart zapnete. Stisknutím a přidržením zesílíte intenzitu.

**VYPNOUT – stmívání DOLŮ**  
Stisknutím tohoto tlačítka výrobek IKEA Home smart vypnete. Stisknutím a přidržením ztlumíte intenzitu.

**Párování:** Přidejte výrobky IKEA Home smart do svého systému. Pokyny najdete níže.

## PŘIDÁNÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZDRÁTOVÉHO VYPÍNAČE

Je-li bezdrátový vypínač dodáván společně s výrobkem IKEA Home smart (ve stejném balení), jsou již spárovány. Chcete-li přidat další výrobky, zopakujte následující kroky:

Ujistěte se, že je zapnutý elektrický proud.

1 Podržte vypínač v blízkosti zařízení IKEA Home smart, které chcete přidat (ne dále než 5 cm).

- 2 Stiskněte tlačítko párování a držte je alespoň 10 sekund. Tlačítko párování najdete pod zadním krytem.
- 3 Na bezdrátovém vypínači se rozsvítí červená kontrolka. Na zařízení IKEA Home smart začne zhasínat kontrolka párování a pak jednou blikne, čímž signalizuje, že párování proběhlo úspěšně.

S 1 vypínačem lze spárovat až 10 zařízení IKEA Home smart. Párujte je vždy jedno po druhé. Pokud se výrobky IKEA Home smart nacházejí blízko sebe, odpojte ty, které již byly spárovány, od elektrické sítě.

## RESETOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ DO VÝCHOZÍHO NASTAVENÍ

V případě bezdrátového vypínače: 4krát během 5 sekund stiskněte tlačítko párování.

## VÝMĚNA BATERIE

Budete-li používat bezdrátový vypínač pravidelně a zamýšleným způsobem, baterie vám vydrží asi 2 roky. Až bude nutné baterii vyměnit, při použití bezdrátového vypínače zabliká červená kontrolka LED.

Otevřete zadní kryt a vyměňte baterii za novou baterii typu CR2032.

### UPOZORNĚNÍ!

Pokud baterii vyměníte za nesprávný typ, hrozí riziko výbuchu. Zlikvidujte použité baterie podle pokynů.

### DŮLEŽITÉ!

- Bezdrátový vypínač je určen pouze pro použití ve vnitřním prostředí a při teplotách od 0 do 40 °C.
- Nenechávejte bezdrátový vypínač na přímém slunečním světle ani v blízkosti zdrojů tepla, mohl by se přehřát.
- Vzdálenost mezi bezdrátovým vypínačem a přijímačem je měřena ve volném prostoru. Dosah bezdrátového připojení mohou ovlivnit různé stavební materiály a umístění jednotek.

### POKyny K ČIŠTĚNÍ

Chcete-li bezdrátový vypínač očistit, otřete jej suchým měkkým hadříkem.

### POZNÁMKA!

Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani chemická rozpouštědla, protože mohou výrobek poškodit.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

**Typ:** bezdrátový vypínač E1743

**Příkon:** 3 V, baterie CR2032

**Dosah:** 10 m v otevřeném prostoru

**Pouze pro použití ve vnitřním prostředí.**

**Provozní frekvence:** 2405-2480 MHz

**Výstupní výkon:** 3 dBm

**Výrobce:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, ŠVÉDSKO**



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

## **FUNCIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO INALÁMBRICO**

- ON - Dim UP**  
Púlsalo para encender tu producto doméstico inteligente de IKEA. Mantenlo pulsado para subir la intensidad.
- OFF - Dim DOWN**  
Púlsalo para apagar tu producto doméstico inteligente de IKEA. Mantenlo pulsado para bajar la intensidad.
- Emparejamiento:** Añade productos domésticos inteligentes de IKEA a tu sistema. Consulta las instrucciones más adelante.

## **CÓMO AÑADIR DISPOSITIVOS A TU INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO INALÁMBRICO**

Quando el interruptor de encendido/apagado inalámbrico se vende junto con un producto doméstico inteligente de IKEA (en el mismo paquete), ya vienen emparejados.

Para añadir más productos, simplemente repite estos pasos:

Asegúrate de que la alimentación principal esté encendida.

- 1 Sujeta el interruptor de encendido/apagado cerca del dispositivo doméstico inteligente de IKEA que quieres añadir (a no más de 5 cm de distancia).

- 2 Mantén pulsado el botón de emparejamiento durante al menos 10 segundos. Encontrarás este botón debajo de la cubierta trasera.
- 3 Una luz roja permanecerá iluminada en el interruptor de encendido/apagado. El indicador de emparejamiento de tu dispositivo doméstico inteligente de IKEA comenzará a atenuarse y parpadeará una vez para indicar que se ha emparejado con éxito.

Se pueden emparejar hasta 10 dispositivos domésticos inteligentes de IKEA con un interruptor de encendido/apagado.

Asegúrate de emparejarlos uno a uno. Si los productos domésticos inteligentes de IKEA están cerca unos de otros, desconecta de la alimentación principal los que ya se hayan emparejado.

## **CÓMO RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA DE TU DISPOSITIVO**

### **Para el interruptor de encendido/apagado inalámbrico:**

Pulsa el botón de emparejamiento cuatro veces en cinco segundos.

## **CAMBIO DE LA PILA**

Quando el interruptor de encendido/apagado inalámbrico se utiliza con regularidad, y de forma correcta, la pila tiene una duración aproximada de dos años.



Cuando sea necesario cambiar la pila, un indicador LED rojo parpadeará al pulsar el interruptor de encendido/apagado.

Abre la cubierta trasera y sustituye la pila por otra pila CR2032 nueva.

### ¡PRECAUCIÓN!

Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por otra de tipo incorrecto. Elimina las pilas usadas siguiendo las instrucciones.

### ¡IMPORTANTE!

- El interruptor de encendido/apagado inalámbrico debe utilizarse solamente en interiores y con temperaturas entre 0 °C y 40 °C.
- No dejes el interruptor de encendido/apagado inalámbrico expuesto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- La distancia entre el interruptor de encendido/apagado inalámbrico y el receptor se mide en espacios abiertos. Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conectividad inalámbrica.

### CUIDADOS

Para limpiar el interruptor de encendido/apagado inalámbrico, pasa un paño suave y seco.

### ¡NOTA!

No utilices limpiadores abrasivos o disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

### DATOS TÉCNICOS

**Tipo:** Interruptor de encendido/apagado E1743

**Entrada:** Pila CR2032, 3 V

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 Mhz

**Potencia de salida:** 3 dBm

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

### Dirección:

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SUECIA**



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.


## FUNZIONI DELL'INTERRUTTORE ON/OFF WIRELESS

### ACCENSIONE - AUMENTO DELL'ATTENUAZIONE

Premere per accendere il prodotto Smart di IKEA Home. Tenere premuto per aumentare l'attenuazione.

### SPEGNIMENTO - DIMINUZIONE DELL'ATTENUAZIONE

Premere per spegnere il prodotto Smart di IKEA Home. Tenere premuto per diminuire l'attenuazione.

 **Abbinamento:** Aggiungere i prodotti Smart di IKEA Home al proprio sistema. Consultare le istruzioni sottostanti.

## AGGIUNTA DEI DISPOSITIVI AL PROPRIO INTERRUTTORE ON/OFF WIRELESS

In caso di vendita dell'interruttore ON/OFF wireless insieme ad un prodotto Smart di IKEA Home (nella stessa confezione), i prodotti sono già abbinati. Per aggiungere altri prodotti, è sufficiente procedere come segue:  
Accertarsi che l'alimentazione elettrica sia inserita.

1 Tenere l'interruttore ON/OFF vicino al dispositivo

Smart di IKEA Home da aggiungere (a meno di 5 cm di distanza).

- 2 Tenere premuto il pulsante di abbinamento, situato sotto il coperchio posteriore, per almeno 10 secondi.
- 3 Sull'interruttore ON/OFF rimane accesa una spia rossa. L'indicatore di abbinamento sul proprio dispositivo Smart di IKEA Home inizierà ad attenuarsi e lampeggerà una volta a conferma del corretto abbinamento.

Possono essere abbinati fino a 10 dispositivi Smart di IKEA Home a 1 interruttore ON/OFF. Assicurarsi di abbinare un dispositivo alla volta. Qualora più prodotti Smart di IKEA Home siano vicini tra loro, scollegare quelli già abbinati dall'alimentazione elettrica.

## RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DEL DISPOSITIVO

### Per l'interruttore ON/OFF wireless:

Premere il pulsante di abbinamento per 4 volte in 5 secondi.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

In condizioni normali di utilizzo, la batteria dell'interruttore ON/OFF wireless presenta una durata di circa 2 anni.

Quando è giunto il momento di sostituire la

batteria, alla commutazione dell'interruttore ON/OFF lampeggerà un LED indicatore rosso. Aprire il coperchio posteriore e sostituire la batteria con una nuova del tipo CR2032.

### ATTENZIONE!

L'utilizzo di una batteria di tipo sbagliato potrebbe provocare un'esplosione. Procedere allo smaltimento delle batterie usate secondo le istruzioni.

### IMPORTANTE!

- L'interruttore ON/OFF wireless è progettato per l'uso esclusivamente in interni ed a temperature comprese tra 0°C e 40°C.
- Non esporre l'interruttore ON/OFF wireless alla luce solare diretta oppure a fonti di calore, in quanto potrebbe surriscaldarsi.
- La portata tra interruttore ON/OFF wireless e ricevitore è stata misurata all'aperto. I diversi materiali edili e l'ubicazione delle unità possono incidere sulla portata della connettività wireless.

### ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Per la pulizia dell'interruttore ON/OFF wireless, utilizzare un panno morbido e asciutto.

### NOTA BENE!

Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

### DATI TECNICI

**Tipo:** E1743 Interruttore ON/OFF wireless

**Ingresso:** batteria CR2032 da 3 V

**Portata:** 10 m in linea d'aria

**Per uso in ambienti chiusi**

**Frequenza di funzionamento:** 2405-2480 MHz

**Potenza di uscita:** 3 dBm

**Fabbricante: IKEA of Sweden AB**

### Indirizzo:

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SVEZIA**



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.


## A VEZETÉK NÉLKÜLI BE/KI KAPCSOLÓ FUNKCIÓI

### I BE – Fényerő FEL

Nyomd meg az IKEA Home intelligens eszköz bekapcsolásához. A fényerő növeléséhez tartsd lenyomva.

### O KI – Fényerő LE

Nyomd meg az IKEA Home intelligens eszköz kikapcsolásához. A fényerő csökkentéséhez tartsd lenyomva.

 **Összeparosítás:** Az IKEA Home intelligens eszközök hozzáadása a rendszerhez. Lásd az alábbi útmutatót.

## ESZKÖZÖK HOZZÁADÁSA A VEZETÉK NÉLKÜLI BE/KI KAPCSOLÓHOZ

Ha a vezeték nélküli BE/KI kapcsolót egy IKEA Home intelligens eszközzel együtt vásárolod meg (egy csomagban), akkor azok párosítása már megtörtént.

További eszközök hozzáadásához ismételd meg az alábbi lépéseket:

Ellenőrizd, hogy az eszköz be legyen kapcsolva.

- 1 Helyezd a BE/KI kapcsolót a hozzáadni kívánt IKEA Home intelligens készülék közelébe (legfeljebb 5 cm távolságra).

- 2 Tartsd lenyomva a párosítás gombot legalább 10 másodpercig. A párosítás gomb a hátsó burkolat alatt található.
- 3 A BE/KI kikapcsolón folyamatosan világítani kezd a piros jelzőfény. Az IKEA Home intelligens készüléken a párosítás jelzőfénye bekapcsol és egyszer villanva jelzi, hogy az összepárosítás sikerült.

Egy BE/KI kapcsolóhoz legfeljebb 10 IKEA Home intelligens készülék párosítható.

Fontos, hogy az összepárosításokat egyenként kell végrehajtani. Ha az IKEA Home intelligens készülékek közel vannak egymáshoz, a főkapcsolóval kapcsolod ki azokat, amelyek párosítását már elvégezted.

## AZ ESZKÖZ GYÁRI BEÁLLÍTÁSAINAK VISSZAÁLLÍTÁSA

### A vezeték nélküli BE/KI kapcsoló esetén:

5 másodpercen belül nyomd meg 4-szer az összepárosítás gombot.

### ELEMCSERE

Rendszeres, rendeltetésszerű használat mellett a vezeték nélküli BE/KI kapcsoló elemének élettartama megközelítőleg 2 év.

Amikor szükségessé válik az elemcsere, piros LED jelzőfény kezd villogni a BE/KI kapcsoló használatakor.

Nyisd ki a hátsó fedelet és cseréld ki az elemet egy új CR2032 elemre.

### VIGYÁZAT!

Nem megfelelő elem behelyezése robbanásveszélyt okoz. Használt elemek kidobásakor kövesd a vonatkozó utasításokat.

### FONTOS!

- A vezeték nélküli BE/KI kapcsoló csak beltéri használatra alkalmas és kizárólag 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten használható.
- Ne hagyd a vezeték nélküli BE/KI kapcsolót közvetlenül a napon vagy bármely hőforrás közelében, mert túlmelegedhet.
- A vezeték nélküli BE/KI kapcsoló és a vevőkészülék közötti hatótávolság nyílt térben mért érték. Az épületekben található különböző anyagok és az egységek elhelyezése befolyásolhatja a vezeték nélküli kapcsolat hatótávolságát.

### TISZTÍTÁS

A vezeték nélküli BE/KI kapcsoló tisztításához használj puha, száraz ruhát.

### MEGJEGYZÉS!

Soha ne használj súroló hatású tisztítószeret vagy oldószeret, mert ez károsíthatja az eszközt.

### MŰSZAKI ADATOK

**Típus:** E1743 vezeték nélküli BE/KI kapcsoló

**Bemenet:** 3 V-os CR2032 elem

**Hatótávolság:** 10 m nyílt térben.

**Csak beltéri használatra.**

**Működési frekvencia:** 2405–2480 Mhz

**Kimeneti teljesítmény:** 3 dBm

**Gyártó: IKEA of Sweden AB**

**Cím:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SVÉDORSZÁG**



Az áthúzott, kerek szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházzal!

## FUNKCJE WYŁĄCZNIKA BEZPRZEWODOWEGO

- I WŁ. – PRZYCIEMNIENIE**  
Naciśnij, aby włączyć inteligentny produkt IKEA Home. Naciśnij i przytrzymaj, aby przyciemnić.
- O WYŁ. – ROZJAŚNIENIE**  
Naciśnij, aby wyłączyć inteligentny produkt IKEA Home. Naciśnij i przytrzymaj, aby rozjaśnić.
- 🔗 Parowanie:** dodaj inteligentne produkty IKEA Home do swojego systemu. Patrz instrukcje poniżej.

## DODAWANIE URZĄDZEŃ DO WYŁĄCZNIKA BEZPRZEWODOWEGO

Jeżeli wyłącznik bezprzewodowy jest sprzedawany z inteligentnym produktem IKEA Home (tzn. w zestawie), urządzenia będą już ze sobą sparowane. Kolejne produkty dodaje się przez powtarzanie poniższej procedury:  
Upewnij się, że włączono zasilanie.

1. Umieść wyłącznik w pobliżu inteligentnego urządzenia IKEA Home, które chcesz dodać (w odległości nie większej niż 5 cm).
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania co najmniej przez 10 sekund. Przycisk parowania znajduje się pod tylną pokrywą.

3. Czerwona kontrolka wyłącznika zacznie świecić światłem ciągłym. Kontrolka parowania inteligentnego urządzenia IKEA Home stopniowo zgaśnie, po czym jednokrotnie zamiga, co sygnalizuje pomyślne powiązanie.

Z jednym wyłącznikiem sparować można do 10 inteligentnych urządzeń IKEA Home. Pamiętaj, aby dodawać poszczególne urządzenia jedno po drugim. Jeżeli inteligentne produkty IKEA Home znajdują się blisko siebie, sukcesywnie odłączaj od zasilania te już powiązane.

## PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH URZĄDZENIA

### Wyłącznik bezprzewodowy:

Naciśnij przycisk parowania czterokrotnie w ciągu pięciu sekund.

### WYMIANA BATERII

W wyłączniku bezprzewodowym używanym regularnie i w sposób zgodny z przeznaczeniem bateria wystarcza na około 2 lata.

Gdy konieczna jest wymiana baterii, za każdym naciśnięciem przycisku wyłącznika miga czerwona kontrolka.

Otwórz tylną pokrywę i zastąp zużyta baterię nową baterią CR2032.

**PRZESTROGA!**

Założenie baterii niewłaściwego typu grozi wybuchem. Zużyte baterie należy usuwać w sposób zgodny z treścią instrukcji.

**WAŻNE!**

- Wyłącznik bezprzewodowy przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, w temperaturze od 0°C do 40°C.
- Wyłącznika bezprzewodowego nie należy pozostawiać w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych ani w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ mogłoby to spowodować jego przegrzanie.
- Zasięg, tzn. odległość między wyłącznikiem bezprzewodowym a odbiornikiem, zmierzono w przestrzeni otwartej. Różnego rodzaju materiały budowlane i sposoby rozmieszczenia urządzeń mogą przy tym wpływać na zasięg łączności bezprzewodowej.

**INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA**

Do czyszczenia wyłącznika bezprzewodowego należy używać miękkiej, suchej szmatki.

**UWAGA!**

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ tego rodzaju substancje mogłyby uszkodzić produkt.

**DANE TECHNICZNE**

**Typ:** wyłącznik bezprzewodowy E1743

**Zasilanie:** 3 V, bateria CR2032

**Zasięg:** 10 m w przestrzeni otwartej

**Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach**

**Częstotliwość robocza:** 2405–2480 MHz

**Moc wyjściowa:** 3 dBm

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SZWECJA**



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszаныmi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

## JUHTMEVABA SISSE/VÄLJA-LÜLITI FUNKTSIOONID

**SISSE – hämaramaks**  
Vajutage IKEA Home smarti toote sisselülitamiseks. Vajutage ja hoidke all hämarduse suurendamiseks

**VÄLJA – valgemaks**  
Vajutage IKEA Home smarti toote väljalülitamiseks. Vajutage ja hoidke all hämarduse vähendamiseks

**Sidumine** Lisage oma süsteemi IKEA Home'i nutikaid tooteid. Vt allpool antud juhiseid.

## SEADMETE LISAMINE JUHTMEVABALE SISSE/VÄLJA-LÜLITILE

Kui SISSE/VÄLJA-lüliti müüakse koos IKEA Home'i nutikate toodetega (samas pakendis), on need juba seotud. Rohkemate toodete lisamiseks lihtsalt korrake allpool loetletud samme.

Lülitage peatoitelüliti sisse.

1 Hoidke SISSE/VÄLJA-lüliti seotava IKEA Home'i nutika seadme läheduses (mitte rohkem kui 5 cm kaugusel).

- 2 Vajutage ja hoidke sidumisnuppu vähemalt 10 sekundit all. Sidumisnupp asub tagumise kate all.
- 3 SISSE/VÄLJA-lüliti hakkab püsivalt põlema punane tuli. IKEA Home'i nutikal seadmel hakkab sidumisindikaator hämarduma ja vilgub üks kord, mis tähendab, et see on seotud.

Ühe SISSE/VÄLJA-lülitiga saab siduda kuni 10 IKEA Home'i nutikat seadet. Need tuleb siduda ühekaupa. Kui IKEA Home'i nutikad tooted paiknevad üksteise lähedal, lülitage juba seotud valgusallikad peatoitelülitist välja.

## SEADME TEHASESÄTETE TAASTAMINE

Juhtmevaba SISSE/VÄLJA-lüliti korral: Vajutage sidumisnuppu 5 sekundi jooksul neli korda.

## PATAREI VAHETAMINE

Kui SISSE/VÄLJA-lüliti kasutatakse regulaarselt ja nõuetekohaselt, peavad patareid vastu umbes 2 aastat.

Kui patarei on vaja välja vahetada, hakkab punane LED-lamp vilkuma, kui vajutate SISSE/VÄLJA-nuppu.

Avage tagumine kate ja vahetage patarei uue CR2032 patarei vastu välja.



**ETTEVAATUST!**

Patarei väljavahetamisel vale tüüpi patarei vastu esineb plahvatusoht. Käideldge kasutuskõlbmatuks muutunud patareisid vastavalt juhistele.

**TÄHTIS!**

- SISSE/VÄLJA-lüliti on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumis ja temperatuurivahemikus 0 °C kuni 40 °C.
- Ärge jätke SISSE/VÄLJA-lüliti otsese päikesevalguse kätte ega soojusallika lähedale, sest pult võib üle kuumeneda.
- SISSE/VÄLJA-lüliti ja vastuvõtja vahelist leviulatust mõõdetakse vabas õhus. Erinevad ehitusmaterjalid ja seadmete paiknemine võivad mõjutada juhtmevaba ühenduse leviulatust.

**HOOLDUSJUHISED**

Juhtmevaba SISSE/VÄLJA-lüliti puhastamiseks pühkige seda pehme kuiva lapiga.

**MÄRKUS!**

Ära kasuta abrasiivseid puhastusvahendeid ega keemilisi lahusteid, sest need võivad toodet kahjustada.

**TEHNILISED ANDMED**

**Tüüp:** E1743 juhtmevaba SISSE/VÄLJA-lüliti

**Sisend:** 3 V CR2032 patarei

**Leviulatus:** 10 m vabas õhus

**Kasutamiseks ainult siseruumides.**

**Talitlussagedus:** 2405–2480 Mhz

**Väljundvõimsus:** 3 dBm

**Tootja:** **IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ROOTSI**



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi.

Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitade vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

## BEZVADU IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDŽA FUNKCIJAS

- I IESLĒGT - PALIELINĀT apgaismojumu**  
Nospiediet, lai ieslēgtu IKEA Home viedo produktu. Nospiediet un turiet, lai palielinātu apgaismojumu.
- O IZSLĒGT - SAMAZINĀT apgaismojumu**  
Nospiediet, lai izslēgtu IKEA Home viedo produktu. Nospiediet un turiet, lai samazinātu apgaismojumu.
- 🔗 Savienošana pāri:** Pievienojiet sistēmai IKEA Home viedos produktus. Skatiet tālāk sniegtos norādījumus.

## IERĪČU PIEVIEŅOŠANA BEZVADU IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDZIM

Ja bezvadu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis tiek pārdots kopā ar IKEA Home viedo produktu (tajā pašā iepakojumā), tie jau ir savienoti pāri. Lai pievienotu vēl citus produktus, vienkārši atkārtojiet tālāk norādītās darbības:  
Pārliecinieties, ka ir ieslēgta barošana.

1. Turiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi tās IKEA Home viedierīces tuvumā, kuru vēlaties pievienot (ne vairāk kā 5 cm attālumā).

2. Nospiediet un turiet savienošanas pāri pogu vismaz 10 sekundes; savienošanas pāri pogu varat atrast zem aizmugurējā vāciņa.
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzī nepārtraukti degs sarkana gaisma. IKEA Home viedierīces savienošanas pāri indikatora spilgtums sāks samazināties, un tas vienreiz nomirgos, norādot, ka savienojums pāri ir veiksmīgi izveidots.

Ar 1 ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pāri var savienot līdz pat 10 IKEA Home viedierīces. Pārliecinieties, ka savienojat tās pāri pa vienai. Ja IKEA Home viedie produkti atrodas tuvu viens otram, tad tos, kuri jau ir savienoti pāri, atvienojiet no elektrotīkla.

## IERĪCES RŪPNĪCAS IESTATĪJUMU ATJAUNOŠANA

### Bezvadu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža gadījumā:

Nospiediet savienošanas pāri pogu 4 reizes 5 sekunžu laikā.

## BATERIJAS NOMAINĀ

Ja bezvadu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis tiek lietots regulāri un kā paredzēts, baterija darbojas aptuveni 2 gadus.

Kad būs pienācis laiks nomainīt bateriju, nospiežot

ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, mirgos sarkans LED indikators.

Atveriet aizmugurējo vāciņu un nomainiet bateriju pret jaunu CR2032 bateriju.

### UZMANĪBU!

Ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju, pastāv sprādziena risks. Atbrīvojieties no baterijām atbilstoši norādījumiem.

### SVARĪGI!

- Bezvadu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir paredzēts tikai lietošanai telpās, un to var lietot temperatūrā no 0 °C līdz 40 °C.
- Neatstājiet bezvadu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi tiešā saules gaismā vai jebkāda siltuma avota tuvumā, jo tā var pārkarst.
- Darbības attālumu starp bezvadu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi un uztvērēju mēra atklātā telpā. Dažādi celtniecības materiāli un ierīču novietojums var ietekmēt bezvadu savienojamības attālumu.

### NORĀDĪJUMI PAR APKOPI

Lai notīrītu bezvadu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, noslaukiet to ar mīkstu un sausu drānu.

### PIEZĪME!

Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskus

šķīdinātājus, jo tie var bojāt izstrādājumu.

### TEHNISKIE DATI

#### Tips:

E1743 bezvadu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

**Ievade:** 3 V, CR2032 baterija

**Darbības attālums:** 10 m atklātā telpā

**Lietošanai iekštelpās**

**Darbības frekvence:** 2405–2480 Mhz

**Izejas jauda:** 3 dBm

**Ražotājs: IKEA of Sweden AB**

#### Adrese:

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, ZVIEDRIJA**



Nosvītrotais atkritumu konteineru simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

## BELAUDŽIO ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO JUNGIKLIO FUNKCIJOS

- I ĮJUNGTA – daugiau šviesos**  
Paspauskite, kad įjungtumėte „IKEA Home“ išmanųjį gaminį. Paspauskite ir palaikykite, jei norite ryškesnės šviesos.
- O IŠJUNGTA – pritemdymas**  
Paspauskite, kad išjungtumėte „IKEA Home“ išmanųjį gaminį. Paspauskite ir palaikykite, jei norite pritemdyti.
- Siejimas:** „IKEA Home“ išmaniuosius gaminius prijunkite prie sistemos. Žr. toliau pateiktas instrukcijas.

## ĮTAISŲ PRIJŪNGIMAS PRIE BELAUDŽIO ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO JUNGIKLIO

Kai belaidis įjungimo / išjungimo jungiklis parduodamas kartu su „IKEA Home“ išmaniuoju gaminiu (toje pačioje pakuotėje), jie jau yra susieti.

Norėdami prijungti daugiau gaminių, tiesiog atlikite toliau pateiktus nurodymus.

Įsitikinkite, kad maitinimas įjungtas.

1. Įjungimo / išjungimo jungiklį laikykite šalia „IKEA Home“ išmaniojo įtaiso, kurį norite

- prijungti (ne toliau kaip 5 cm atstumu).
2. Palaikykite nuspaudę susiejimo mygtuką bent 10 sekundžių; susiejimo mygtukas yra po galiniu dangteliu.
3. Raudona įjungimo / išjungimo jungiklio lemputė ims šviesti nepertraukiamai. Ant „IKEA Home“ išmaniojo įtaiso esantis susiejimo indikatorius palaipsniui užges ir vieną kartą mirktelės signalizuodamas, kad įrenginys sėkmingai susietas.

Su vienu įjungimo / išjungimo jungikliu galima susieti iki 10 „IKEA Home“ išmaniųjų įtaisų. Būtinai siekite juos po vieną. Jeigu „IKEA Home“ išmanieji gaminiai yra arti vienas kito, nuo pagrindinio maitinimo atjunkite tuos, kurie jau susieti.

## ĮTAISO GAMYKLINIŲ NUOSTATŲ ATKŪRIMAS

Belaidis įjungimo / išjungimo jungiklis  
Per 5 sekundes 4 kartus paspauskite siejimo mygtuką.

## MAITINIMO ELEMENTO KEITIMAS

Jei belaidis įjungimo / išjungimo jungiklis naudojamas nuolat ir pagal paskirtį, maitinimo elemento energijos užtenka maždaug dvejimms metams.

Kai ateina metas pakeisti maitinimo elementą,

perjungiant įjungimo / išjungimo jungiklį mirksi raudonas indikacinis šviesos diodas.

Atidarykite galinį dangtelį ir maitinimo elementą pakeiskite nauju CR2032 tipo maitinimo elementu.

### DĖMESIO!

Jei maitinimo elementas pakeičiamas netinkamo tipo maitinimo elementu, kyla sprogimo pavojus. Panaudotus maitinimo elementus išmeskite vadovaudamiesi instrukcijomis.

### SVARBU!

- Belaidis įjungimo / išjungimo jungiklis skirtas naudoti tik patalpose, 0–40 °C temperatūroje.
- Belaidžio įjungimo / išjungimo jungiklio nepalikite tiesioginėje saulės šviesoje arba šalia šilumos šaltinio, nes jis gali perkaisti.
- Atstumas nuo belaidžio įjungimo / išjungimo jungiklio iki imtuvo matuojamas atviroje erdvėje. Įvairios statybinės medžiagos ir padėti daiktai gali turėti įtakos belaidžio ryšio veikimo atstumui.

### PRIEŽIŪROS NURODYMAI

Belaidį įjungimo / išjungimo jungiklį valykite minkšta sausa šluoste.

### DĖMESIO!

Niekada nenaudokite abrazyvinių valiklių ar

cheminių tirpiklių, nes tai gali pakenkti gaminiui.

### TECHNINIAI DUOMENYS

#### Tipas:

Belaidis įjungimo / išjungimo jungiklis E1743

**Įvestis:** 3 V maitinimo elementas CR2032

**Veikimo atstumas:** 10 m atviroje erdvėje

**Naudoti tik patalpose**

**Veikimo dažnis:** 2 405–2 480 Mhz

**Išvesties galia:** 3 dBm

**Gamintojas:** „IKEA of Sweden AB“

#### Adresas:

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, ŠVEDIJA**



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

## INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR SEM FIOS

- Ligado - aumentar a intensidade**  
Prima para ligar o produto inteligente IKEA Home. Pressione e mantenha pressionado para aumentar a intensidade.
- Desligado - diminuir a intensidade**  
Prima para desligar o produto inteligente IKEA Home. Pressione e mantenha pressionado para diminuir a intensidade.
- Emparelhamento:** Adicionar produtos inteligentes IKEA Home ao seu sistema. Consulte as instruções abaixo.

## ADICIONAR DISPOSITIVO AO SEU INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR SEM FIOS

Quando o interruptor Ligar/Desligar é vendido em conjunto com um produto inteligente IKEA Home (na mesma embalagem), já estão emparelhados. Para adicionar mais produtos, repita os seguintes passos:

Certifique-se de que a eletricidade está ligada.

- 1 Segure o interruptor Ligar/Desligar junto ao dispositivo inteligente IKEA Home smart que quer adicionar (a uma distância não superior a 5 cm).
- 2 Prima e mantenha o botão de emparelhamento

durante pelo menos 10 segundos. O botão de emparelhamento encontra-se por baixo da tampa traseira.

- 3 Uma luz vermelha irá acender-se fixamente no Interruptor Ligar/Desligar. No dispositivo inteligente IKEA Home smart, o indicador de emparelhamento começa a enfraquecer e pisca uma vez para indicar que o emparelhamento foi bem-sucedido.

Podem ser emparelhados até dez dispositivos inteligentes IKEA Home num interruptor Ligar/Desligar.

Certifique-se de que os emparelha um de cada vez. Assegure-se de que os aparelhos inteligentes IKEA Home estão próximos uns dos outros, desligue aqueles que já foram emparelhados da eletricidade.

## RESTAURAR AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

### Para o interruptor ligar/desligar sem fios:

Prima o botão de emparelhamento 4 vezes em 5 segundos.

## SUBSTITUIR A PILHA

Quando o interruptor Ligar/Desligar sem fios é utilizado regularmente e conforme o fim a que se destina, a pilha tem uma duração aproximada de 2 anos.

Quando é necessário substituir a pilha, um indicador LED vermelho fica intermitente quando manuseia o interruptor Ligar/Desligar. Abra a tampa traseira e substitua a pilha, inserindo uma pilha CR2032 nova.

### ATENÇÃO!

Perigo de explosão se a pilha for substituída por uma outra pilha que não a indicada. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

### IMPORTANTE!

- O interruptor Ligar/Desligar sem fios destina-se a ser utilizado no interior apenas e pode ser utilizado com temperaturas entre os 0 °C e os 40 °C.
- Não deixe o interruptor Ligar/Desligar à luz direta do sol nem junto a qualquer fonte de aquecimento, dado que pode sobreaquecer.
- O intervalo entre o interruptor Ligar/Desligar sem fios e o recetor é medido em espaço aberto. Os diferentes tipos de materiais de construção e a disposição das unidades podem afetar o alcance da ligação sem fios.

### INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Limpe o interruptor Ligar/Desligar sem fios com um pano suave seco.

### OBSERVAÇÃO!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos pois podem danificar o produto.

### DADOS TÉCNICOS

**Tipo:** Interruptor Ligar/Desligar E1743 sem fios

**Consumo:** 3 V, Pilha CR2032

**Alcance:** 10 m ao ar livre

**Apenas para utilização em espaços interiores**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480 Mhz

**Potência de saída:** 3 dBm

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Endereço:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## FUNCȚIILE COMUTATORULUI WIRELESS DE APRINDERE/STINGERE

- I APRINDERE – CREȘTEREA intensității**  
Apăsăți pentru a aprinde produsul inteligent IKEA Home. Țineți apăsat pentru a crește intensitatea.
- O STINGERE – REDUCEREA intensității**  
Apăsăți pentru a stinge produsul inteligent IKEA Home. Țineți apăsat pentru a reduce intensitatea.
- 🔗 Împerecherea:** Adăugați produse inteligente IKEA Home la sistem. Citiți instrucțiunile de mai jos.

## ADĂUGAREA DISPOZITIVELOR LA COMUTATORUL WIRELESS APRINDERE/STINGERE

Dacă ați cumpărat comutatorul de aprindere/stingere împreună cu un produs inteligent IKEA Home (în același pachet), acestea sunt deja împerecheate. Pentru a adăuga mai multe produse, pur și simplu repetați pașii de mai jos:  
Asigurați-vă că produsul este alimentat cu curent.

- 1 Țineți comutatorul de APRINDERE/STINGERE în apropierea produsului inteligent IKEA Home pe care doriți să-l adăugați (la cel mult 5 cm).
- 2 Țineți apăsat butonul de împerechere timp de cel puțin 10 secunde. Butonul de împerechere se află sub capacul din spate.

- 3 Pe comutator se va aprinde o lumină roșie continuă. Lumina indicatorului de împerechere de pe dispozitivul inteligent IKEA Smart va începe să scadă în intensitate și va clipi o dată pentru a indica faptul că împerecherea s-a realizat cu succes.

Cu 1 comutator de APRINDERE/STINGERE se pot asocia împerechea cel mult 10 produse inteligente IKEA Home.  
Aveți grijă să le împerecheați pe rând. Dacă produsele inteligente IKEA Home sunt aproape unul de altul, întrerupeți alimentarea celor care sunt deja împerecheate.

## REVENIREA LA SETĂRILE DIN FABRICĂ ALE DISPOZITIVULUI

**Comutatorul wireless de APRINDERE/STINGERE:**  
Apăsăți butonul de împerechere, de 4 ori în 5 secunde.

## SCHIMBAREA BATERIEI

Dacă folosiți regulat comutatorul de APRINDERE/STINGERE conform destinației, bateria durează aproximativ 2 ani.  
Când trebuie să înlocuiți bateria, la comutarea APRINDERII/STINGERII va clipi un indicator LED roșu. Deschideți capacul din partea din spate și înlocuiți bateria cu o baterie CR2032 nouă.



**ATENȚIE!**

Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu o baterie de tip incorect. Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

**IMPORTANT!**

- Comutatorul wireless de APRINDERE/STINGERE este destinat utilizării în interior, la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C.
- Nu lăsați comutatorul wireless de APRINDERE/STINGERE în lumina directă a soarelui sau aproape de orice sursă de căldură: se poate supraîncălzi.
- Distanța dintre comutatorul wireless de APRINDERE/STINGERE și receptor se măsoară în linie de vizibilitate directă. Diferitele materiale de construcție și amplasarea unităților pot influența raza de acțiune a conexiunii wireless.

**INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE**

Comutatorul wireless de APRINDERE/STINGERE se curăță prin ștergere cu o cârpă uscată și moale.

**REȚINEȚI!**

Nu utilizați niciodată substanțe de curățare abrazive sau solvenți chimici deoarece pot deteriora produsul.

**DATE TEHNICE****Tip:**

Comutatorul wireless APRINDERE/STINGERE E1743

**Intrare:** Baterie 3V, CR2032

**Distanța:** 10 m în linie de vizibilitate directă

**A se utiliza numai în interior**

**Frecvența de funcționare:** 2405-2480 Mhz

**Putere la ieșire:** 3 dBm

**Producător:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SUEEDIA**



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoii menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

## FUNKCIE BEZDRÔTOVÉHO VYPÍNAČA

### **I ON - Rozsvietenie**

Stlačením tlačidla zapnete produkt IKEA Home Smart. Stlačte a podržte tlačidlo pre rozsvietenie.

### **O Vypnuté - Stlmenie**

Stlačením tlačidla vypnete produkt IKEA Home Smart. Stlačte a podržte tlačidlo pre stlmenie.

**Párovanie:** Pridajte produkty IKEA Home Smart do vášho systému. Prečítajte si pokyny uvedené nižšie.

## PRIDÁVANIE ZARIADENÍ K VÁŠMU BEZDRÔTOVÉMU VYPÍNAČU

Ak sa bezdrôtový vypínač predáva spolu s produktom IKEA Home Smart (v tom istom balení), sú už spárované.

Pre pridanie ďalších produktov zopakujte nasledujúce kroky:

Skontrolujte, či je hlavný vypínač zapnutý.

- 1 Podržte vypínač v blízkosti zariadenia IKEA Home Smart, ktoré chcete pridať (vo vzdialenosti nie viac ako 5 cm).

- 2 Stlačte a podržte párovacie tlačidlo na aspoň 10 sekúnd. Tlačidlo párovania nájdete pod zadným krytom.
- 3 Na vypínači nepretržite svieti červené svetlo. Na vašom zariadení IKEA Home Smart sa stlmí a jedenkrát zabliká kontrolka párovania, čo znamená, že párovanie bolo úspešné.

Až 10 zariadení IKEA Home Smart možno spárovať s 1 vypínačom.

Spárovanie vykonajte po jednom. Ak sa produkty IKEA Home smart nachádzajú blízko seba, už spárované produkty odpojte od hlavného napájania.

## OBNOVENIE VÝROBNÝCH NASTAVENÍ ZARIADENIA

### **Pre bezdrôtový vypínač:**

Stlačte párovacie tlačidlo 4 v priebehu 5 sekúnd.

### **VÝMENA BATÉRIÍ**

Ak sa bezdrôtový vypínač používa pravidelne a v súlade s určením, životnosť batérie je cca 2 roky. Ak je čas vymeniť batériu, po prepnutí vypínača zabliká červená LED kontrolka.

Otvorte zadný kryt, vyberte batériu a vložte novú batériu typu CR2032.

**POZOR!**

Ak vložíte nesprávny typ batérie, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použité batérie likvidujte v súlade s predpismi.

**DÔLEŽITÉ!**

- Bezdrôtový diaľkový vypínač je vhodný len na použitie v interiéri a môže sa používať v teplotnom rozsahu od 0 °C do 40 °C.
- Bezdrôtový vypínač nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a nenechávajte ho v blízkosti zdrojov tepla, pretože sa môže prehriať.
- Vzdialenosť medzi bezdrôtovým vypínačom a prijímačom sa meria v priestore bez prekážok. Dosah bezdrôtového spojenia môžu ovplyvniť rôzne stavebné materiály a umiestnenie jednotiek.

**POKYNY PRE OŠETROVANIE**

Ak chcete vyčistiť bezdrôtový vypínač, utrite ho mäkkou suchou handričkou.

**POZNÁMKA!**

Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemikálie, pretože by mohli poškodiť produkt.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

**Typ:** E1743 bezdrôtový vypínač

**Vstup:** 3V, batéria CR2032

**Dosah:** 10 m v priestore bez prekážok.

**Len na použitie v interiéri**

**Prevádzková frekvencia:** 2405–2480 Mhz

**Výstupný výkon:** 3 dBm

**Výrobca: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, ŠVÉDSKO**



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

## ФУНКЦИИ НА БЕЗЖИЧЕН СУИЧ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

**ВКЛЮЧВАНЕ – Усилване на светлината**  
Натиснете, за да включите Вашия продукт IKEA Home smart. Натиснете и задръжте, за да усилите светлината.

**ИЗКЛЮЧВАНЕ – ПРИГЛУШАВАНЕ на светлината**  
Натиснете, за да изключите Вашия продукт IKEA Home smart. Натиснете и задръжте, за да приглушите светлината.

**Сдвояване:** Добавете продуктите IKEA Home smart към системата си. Вижте указанията по-долу.

## ДОБАВЯНЕ НА УСТРОЙСТВА КЪМ ВАШИЯ БЕЗЖИЧЕН СУИЧ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Когато безжичният суич за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ се продава заедно с продукт IKEA Home smart (в една и съща опаковка), те вече са сдвоени.

За да добавите повече продукти, просто повторете стъпките по-долу:  
Уверете се, че основното захранване е включено.

1 Задръжте суича за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ в близост до устройството IKEA Home smart, което

искате да добавите (на разстояние не повече от 5 см).

- 2 Натиснете и задръжте бутона за сдвояване поне 10 секунди; ще намерите бутона за сдвояване под задния капак.
- 3 Върху суича за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ ще светне постоянна червена светлина. Индикаторът за сдвояване на устройството IKEA Home smart ще започне да се затъмнява и ще мигне веднъж, за да покаже, че е успешно сдвоено.

С един суич за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ могат да се сдвоят до 10 устройства IKEA Home smart. Уверете се, че ги сдвоявате едно по едно. Ако продуктите IKEA Home smart са близо един до друг, изключете от главния захранващ ключ тези, които вече са били сдвоени.

## ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ НА УСТРОЙСТВОТО За безжичен суич за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ:

Натиснете бутона за сдвояване 4 пъти в рамките на 5 секунди.

## СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Когато безжичният суич за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ се използва редовно и по предназначение, батерията трябва да издържи около 2 години. Когато е време за смяна на батерията, при превключване на суича за

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ ще мига червен светодиоден индикатор.  
Отворете задния капак и я сменете с нова батерия CR2032.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от взрив, ако батерията е сменена с такава от грешен вид. Изхвърляйте използваните батерии съгласно указанията.

### ВАЖНО!

- Безжичният суич за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ е предназначен за употреба само на закрито и може да се използва при температури в диапазона между 0° C и 40° C.
- Не оставяйте безжичния суич за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ изложен на пряка слънчева светлина или в близост до какъвто и да е източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Отстоянията между безжичния суич за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ и приемника са измерени на открито. Върху обхвата на безжичното свързване могат да повлияят различни строителни материали и разположения на устройствата.

### УКАЗАНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

За да почистите безжичния суич за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ, избършете с мека суха кърпа.

### ЗАБЕЛЕЖКА!

Никога не използвайте абразивни почистващи

препарати или химически разтворители, тъй като те биха могли да повредят продукта.

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

#### Тип:

E1743 безжичен суич за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

**Захранване:** 3V, Батерия CR2032

**Обхват:** 10 м на открито

**За употреба само на закрито**

**Работна честота:** 2405 – 2480Mhz

**Изходяща мощност:** 3 dBm

**Производител: IKEA of Sweden AB**

#### Адрес:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ШВЕЦИЯ**



Символът със задраскан кош за отпадъци означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.


## FUNKCIJE BEŽIČNOG PREKIDAČA ZA UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE

### I UKLJUČIVANJE - POVEĆANJE svjetline

Pritisnite da biste uključili IKEA Home Smart proizvod. Pritisnite i držite da biste povećali svjetlinu.

### O ISKLJUČIVANJE - SMANJENJE svjetline

Pritisnite da biste isključili IKEA Home Smart proizvod. Pritisnite i držite da biste smanjili svjetlinu.

 **Uparivanje:** Dodajte IKEA Home Smart proizvode u svoj sustav. Pogledajte donje upute.

## DODAVANJE UREĐAJA U BEŽIČNI PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE

Kada se prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE prodaje zajedno s IKEA Home Smart proizvodom (u istom paketu), oni su već upareni.

Da biste dodali više proizvoda, jednostavno ponovite donje korake:

Osigurajte da je glavno napajanje uključeno.

- 1 Držite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE blizu IKEA Home Smart uređaja koji želite dodati (ne dalje od 5 cm).

- 2 Pritisnite i držite gumb za uparivanje najmanje 10 sekundi i možete pronaći gumb za uparivanje ispod stražnjeg poklopca.
- 3 Crveno svjetlo trajno će svijetliti na prekidaču za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE. Na IKEA Home Smart uređaju indikator za uparivanje započet će se smanjivati i jedanput će zatreptati kako bi označio uspješno uparivanje.

Jednim prekidačem za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE možete upariti do 10 IKEA Home Smart uređaja. Istodobno uparujte samo jedan uređaj. Ako su IKEA Home Smart proizvodi blizu jedan drugome, odspojite s mrežnog napajanja one koje ste već uparili.

## VRĆANJE UREĐAJA NA TVORNIČKE POSTAVKE Za bežični prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE:

Pritisnite gumb za uparivanje četiri puta u roku od pet sekundi.

## ZAMJENA BATERIJE

Kada se bežični prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE upotrebljava kako treba i sukladno svrsi, baterija će trajati oko dvije godine.

Kada dođe vrijeme za zamjenu baterije, crveni LED indikator treptat će kada promijenite stanje na prekidaču za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE. Otvorite stražnji poklopac i zamijenite bateriju novom baterijom CR2032.

**OPREZI!**

Opasnost od eksplozije ako zamijenite bateriju neodgovarajućim tipom baterije. Zbrinite upotrijebljene baterije u skladu s uputama.

**VAŽNO!**

- Bežični prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE namijenjen je samo uporabi u unutrašnjem prostoru i može se upotrebljavati u rasponu temperature od 0 °C do 40 °C.
- Ne ostavljajte bežični prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE na izravnoj Sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline zato što se može pregrijati.
- Radni domet između bežičnog prekidača za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE i prijavnika mjeri se na otvorenom prostoru. Različiti građevinski materijali i postavljanje uređaja mogu utjecati na domet bežičnog povezivanja.

**UPUTE O NJEZI**

Kako biste očistili bežični prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE, obrišite ga mekom i suhom krpom.

**NAPOMENA!**

Nikada ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili kemijska otapala zato što mogu oštetiti proizvod.

**TEHNIČKI PODACI****Vrsta:**

Bežični prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE E1743

**Ulazna snaga:** 3 V, baterija CR2032

**Domet:** 10 m na otvorenom prostoru

**Samo za uporabu u zatvorenom prostoru**

**Radna frekvencija:** 2405-2480 MHz

**Izlazna snaga:** 3 dBm

**Proizvođač: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF****I ON-Dim UP**

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε το IKEA Home Smart προϊόν σας. Πατήστε παρατεταμένα για αύξηση της έντασης του φωτός.

**O OFF - Dim DOWN**

Πατήστε για να απενεργοποιήσετε το IKEA Home Smart προϊόν σας. Πατήστε παρατεταμένα για μείωση της έντασης του φωτός.

**Ζεύξη:** Προσθέστε προϊόντα IKEA Home Smart στο σύστημά σας. Ανατρέξτε στις παρακάτω οδηγίες.

**ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟΝ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF**

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF πωλείται μαζί με ένα προϊόν IKEA Home Smart (στο ίδιο πακέτο), έχει ήδη γίνει ζεύξη μεταξύ τους.

Για να προσθέσετε περισσότερα προϊόντα, μπορείτε απλώς να επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης τροφοδοσίας είναι αναμμένος.

- 1 Κρατήστε το διακόπτη ON/OFF κοντά στη συσκευή IKEA Home Smart που θέλετε να προσθέσετε (σε απόσταση μικρότερη από 5 εκατοστά).
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ζεύξης για

τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Το κουμπί ζεύξης βρίσκεται κάτω από το πίσω κάλυμμα.

- 3 Θα ανάψει σταθερά μια κόκκινη λυχνία στον διακόπτη ON/OFF. Στην IKEA Home Smart συσκευή σας η ένδειξη ζεύξης θα αναβοσβήσει μία φορά για να υποδείξει ότι η ζεύξη πραγματοποιήθηκε με επιτυχία.

Μπορείτε να συνδέσετε έως 10 συσκευές IKEA Home Smart με 1 διακόπτη ON/OFF.

Φροντίστε να πραγματοποιήσετε ζεύξη με κάθε ένα από αυτά ξεχωριστά. Αν τα προϊόντα IKEA Home Smart βρίσκονται κοντά το ένα στο άλλο, αποσυνδέστε εκείνα που έχουν ήδη πραγματοποιήσει ζεύξη με το τηλεχειριστήριο, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη τροφοδοσίας.

**ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF:**

Πατήστε το κουμπί ζεύξης 4 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

**ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF χρησιμοποιείται τακτικά και όπως προβλέπεται, η μπαταρία θα διαρκέσει για περίπου 2 χρόνια.

Όταν θα χρειαστεί να αντικαταστήσετε την μπαταρία, θα αναβοσβήνει μια κόκκινη ένδειξη LED όταν πατάτε τον διακόπτη ON/OFF.

Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα και αντικαταστήστε την μπαταρία με μία καινούρια μπαταρία CR2032.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος έκρηξης, σε περίπτωση χρήσης εσφαλμένου τύπου μπαταρίας αντικατάστασης. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

- Ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες από 0°C έως 40 °C.
- Μην αφήνετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF να έρχεται σε επαφή με άμεσο ηλιακό φως ή να βρίσκεται κοντά σε κάποια πηγή θερμότητας, διότι μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Η εμβέλεια μεταξύ του ασύρματου διακόπτη ON/OFF και του δέκτη έχει υπολογιστεί σε εξωτερικό χώρο. Τα διαφορετικά υλικά κατασκευής των κτιρίων και η τοποθέτηση των μονάδων ενδέχεται να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ**

Για να καθαρίσετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF, σκουπίστε με ένα μαλακό στεγνό πανί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικά διαλύματα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

**Τύπος:** Ασύρματος διακόπτης ON/OFF E1743  
**Είσοδος τροφοδοσίας:** 3V, μπαταρία CR2032  
**Εμβέλεια:** 10 μέτρα σε υπαίθριο χώρο  
**Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο**  
**Συχνότητα λειτουργίας:** 2.405-2.480 MHz  
**Έξοδος τροφοδοσίας:** 3 dBm

**Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**

**Διεύθυνση:**

**Τ.Θ. 702, SE-343 81 Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ**



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

## ФУНКЦИИ БЕСПРОВОДНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ВКЛ/ВЫКЛ

- ВКЛ – увеличение яркости**  
Нажмите, чтобы включить «умный» продукт IKEA Home. Нажмите и удерживайте для увеличения яркости.
- ВЫКЛ – уменьшение яркости**  
Нажмите, чтобы выключить «умный» продукт IKEA Home. Нажмите и удерживайте для уменьшения яркости.
- Сопряжение:** добавьте «умные» продукты IKEA Home в систему. Ознакомьтесь с инструкциями ниже.

## ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВ К БЕСПРОВОДНОМУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЮ ВКЛ/ВЫКЛ

Если беспроводной переключатель ВКЛ/ВЫКЛ продается вместе с другим «умным» продуктом IKEA Home (в одной упаковке), они уже сопряжены. Чтобы добавить другие продукты, выполните следующие действия:  
Убедитесь, что электропитание включено.

1. Поднесите беспроводной переключатель ВКЛ/ВЫКЛ к «умному» устройству IKEA Home, которое хотите добавить (не далее 5 см от него).
2. Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения не

менее 10 секунд. Кнопка сопряжения находится под задней крышкой.

3. На беспроводном переключателе ВКЛ/ВЫКЛ загорится постоянный красный световой сигнал. На «умном» устройстве IKEA Home слабо засветится и один раз мигнет индикатор сопряжения, свидетельствуя об успешном сопряжении.

С 1 переключателем ВКЛ/ВЫКЛ может быть сопряжено до 10 «умных» устройств IKEA Home. Сопряжение выполняется последовательно. Если «умные» продукты IKEA Home расположены рядом, отключите уже сопряженные от электропитания.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК УСТРОЙСТВА

**Беспроводной переключатель ВКЛ/ВЫКЛ:** нажмите кнопку сопряжения 4 раза в течение 5 секунд.

## ЗАМЕНА БАТАРЕИ

При регулярном и надлежащем использовании беспроводного переключателя ВКЛ/ВЫКЛ срок службы батареи составит около 2 лет. В случае необходимости замены батареи красный светодиодный индикатор будет мигать при нажатии любой кнопки на беспроводном переключателе ВКЛ/ВЫКЛ. Снимите крышку и установите новую батарею типа CR2032.

**ОСТОРОЖНО!**

Установка батареи неподходящего типа может привести к взрыву. Батареи подлежат утилизации согласно инструкциям.

**ВАЖНО!**

- Беспроводной переключатель ВКЛ/ВЫКЛ предназначен только для использования внутри помещения в температурном диапазоне от 0 °C до 40 °C.
- Не оставляйте беспроводной переключатель ВКЛ/ВЫКЛ под воздействием прямого солнечного света или вблизи источников тепла, так как он может перегреться.
- Рабочий диапазон связи между беспроводным переключателем ВКЛ/ВЫКЛ и приемником определен в условиях открытого пространства. Строительные материалы и расположение блоков могут влиять на рабочий диапазон беспроводной связи.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ**

Чтобы очистить беспроводной переключатель ВКЛ/ВЫКЛ, протрите его мягкой сухой тканью.

**ВНИМАНИЕ!**

Абразивные чистящие средства и химические растворители могут повредить устройство.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

**Тип:** Беспроводной переключатель ВКЛ/ВЫКЛ E1743

**Питание:** 3 В, батарея CR2032

**Рабочий диапазон:** 10 м в открытом пространстве  
**Для использования только внутри помещений**

**Рабочая частота:** 2405–2480 МГц

**Выходная мощность:** 3 дБм

**Изготовитель:** IKEA of Sweden AB

**Адрес:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN  
(ШВЕЦИЯ)**



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.


## ФУНКЦІЇ ПЕРЕМИКАЧА БЕЗДРОТОВОГО УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

### УВІМКНЕННЯ - зменшити яскравість освітлення

Натисніть, щоб увімкнути пристрій IKEA Home smart. Натисніть і утримуйте для зменшення яскравості освітлення.

### ВИМКНЕННЯ - збільшити яскравість освітлення

Натисніть, щоб вимкнути пристрій IKEA Home smart. Натисніть і утримуйте, щоб збільшити яскравість освітлення.

 **Сполучення:** Додайте пристрої IKEA Home smart до вашої системи. Дивіться інструкції нижче.

## ДОДАВАННЯ ПРИСТРОЇВ ДО ВАШОГО ПЕРЕМИКАЧА БЕЗДРОТОВОГО УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

Якщо перемикач бездротового увімкнення/вимкнення продається разом з пристроєм IKEA Home smart (в одному комплекті), вони вже сполучені між собою.

Щоб додати пристрої, повторіть наведені нижче дії. Переконайтеся, що головне живлення увімкнено.

1. Тримайте перемикач увімкнення/вимкнення поблизу пристрою IKEA Home smart, який потрібно додати (на відстані не більше ніж 5 см).

2. Натисніть і утримуйте кнопку сполучення протягом не менше 10 секунд. Кнопка сполучення знаходиться під задньою панеллю.
3. На перемикачі увімкнення/вимкнення почне постійно світитися червоний індикатор. Індикатор сполучення на пристрої IKEA Home smart затемниться та спалахне один раз, вказуючи на те, що пристрій успішно сполучено.

З 1 перемикачем увімкнення/вимкнення можна сполучити до 10 пристроїв IKEA Home smart. Обов'язково виконуйте сполучення пристроїв по одному. Якщо пристрої IKEA Home smart знаходяться близько один до одного, відключіть ті пристрої, які вже були сполучені, від основного джерела живлення.

## СКИДАННЯ ВАШОГО ПРИСТРОЮ ДО ЗАВОДСЬКИХ ПАРАМЕТРІВ

### Для перемикача бездротового увімкнення/вимкнення:

Натисніть кнопку сполучення 4 рази протягом 5 секунд.

## ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

При регулярному використанні перемикача бездротового увімкнення/вимкнення за призначенням строк служби акумуляторної батареї складає приблизно 2 роки.

Якщо настає час замінити акумуляторну батарею, то при застосуванні перемикача увімкнення/вимкнення блимає червоний світлодіодний індикатор.

Відкрийте задню панель та замініть акумуляторну батарею новою акумуляторною батареєю CR2032.

### УВАГА!

Небезпека вибуху у випадку заміни акумуляторної батареї на акумуляторну батарею неправильного типу. Утилізуйте відпрацьовані акумуляторні батареї відповідно до інструкцій.

### ВАЖЛИВО!

- Перемикач бездротового увімкнення/вимкнення призначений тільки для використання в приміщенні і може використовуватися при температурі від 0°C до 40°C.
- Не залишайте перемикач бездротового увімкнення/вимкнення під прямим сонячним промінням або поблизу джерела тепла, оскільки він може перегрітися.
- Діапазон дії між перемикачем бездротового увімкнення/вимкнення і приймачем вимірюється на відкритій місцевості. Різноманітні матеріали будівель та розміщення пристроїв можуть впливати на діапазон бездротового зв'язку.

### ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ ЗА ПРИСТРОЄМ

Для очищення перемикача бездротового увімкнення/вимкнення протріть його м'якою сухою тканиною.

### ПРИМІТКА!

Ніколи не використовуйте абразивні засоби для очищення або хімічні розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пристрій.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

#### Тип:

перемикач бездротового увімкнення/вимкнення E1743

**Вхід:** 3 В, акумуляторна батарея CR2032

**Діапазон:** 10 м на відкритій місцевості

**Лише для використання в приміщеннях**

**Робоча частота:** 2405-2480 МГц

**Вихідна потужність:** 3 дБм

**Виробник: ІКЕА Швеція АВ**

#### Адреса:

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT,  
SWEDEN (ШВЕЦІЯ)**



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину ІКЕА.

## FUNKCIJE BEŽIČNOG PREKIDAČA ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

**I UKLJUČENO – POJAČAVANJE OSVETLJENJA**  
Pritisnite da biste uključili svoj IKEA kućni pametni proizvod. Pritisnite i držite da pojačate osvetljenje.

**O ISKLJUČENO – SMANJIVANJE OSVETLJENJA**  
Pritisnite da biste isključili svoj IKEA kućni pametni proizvod. Pritisnite i držite da biste smanjili osvetljenje.

**Uparivanje:** Dodajte IKEA kućne pametne proizvode u svoj sistem. Pogledajte uputstva u nastavku.

## DODAVANJE UREĐAJA NA BEŽIČNI PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

Kada se bežični prekidač za uključivanje/isključivanje prodaje zajedno sa nekim IKEA kućnim pametnim proizvodom (u istom pakovanju), oni su već upareni. Da biste dodali još proizvoda, samo ponovite dolenađene korake:  
Uverite se da je napajanje uključeno.

- 1 Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje blizu IKEA kućnog pametnog uređaja koji želite da dodate (na udaljenosti ne većoj od 5 cm).
- 2 Pritisnite i držite dugme za uparivanje najmanje 10 sekundi. Dugme za uparivanje se nalazi ispod

zadnjeg poklopca.

- 3 Crveno svetlo će neprekidno svetleti na prekidaču za uključivanje/isključivanje. Na IKEA kućnom pametnom uređaju, indikator za uparivanje će se postepeno isključivati i još jednom će zatrepereti da bi se naznačilo da je uspešno uparen.

Do 10 IKEA kućnih pametnih uređaja može da se upari sa 1 prekidačem za uključivanje/isključivanje. Postarajte se da ih uparite jedan po jedan. Ako su IKEA kućni pametni proizvodi međusobno blizu jedan drugom, prekinite napajanje za one uređaje koji su već upareni.

## VRAĆANJE UREĐAJA NA FABRIČKA PODEŠAVANJA

**Za bežični prekidač za uključivanje/isključivanje:**  
Pritisnite dugme za uparivanje 4 puta u roku od 5 sekundi.

## ZAMENA BATERIJE

Kada se bežični prekidač za uključivanje/isključivanje koristi redovno i onako kako je predviđeno, baterija će trajati približno 2 godine.

Kada bude vreme za zamenu baterije, crveni LED indikator će treperiti kada aktivirate prekidač za uključivanje/isključivanje.

Otvorite zadnji poklopac i zamenite bateriju novom baterijom CR2032.

**OPREZI!**

Rizik od eksplozije ako se baterija zameni baterijom neodgovarajuće vrste. O

**VAŽNO!**

- Daljinski prekidač za uključivanje/isključivanje namenjen je isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru i može se koristiti u temperaturnom opsegu od 0 °C do 40 °C.
- Nemojte da ostavljate daljinski prekidač za uključivanje/isključivanje na mestu direktno izloženom suncu ili u blizini bilo kog izvora toplote jer može doći do pregrevanja.
- Domet daljinskog prekidača za uključivanje/isključivanje i prijemnika izmeren je u prostoru bez prepreka. Različiti građevinski materijali i postavljanje uređaja mogu da utiču na opseg bežičnog povezivanja.

**UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE**

Da biste očistili bežični prekidač za uključivanje/isključivanje, prebrišite ga mekom suvom krpom.

**NAPOMENA!**

Nikada nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili hemijske rastvore jer time možete da oštetite proizvod.

**TEHNIČKI PODACI****Tip:**

E1743 bežični prekidač za uključivanje/isključivanje

**Ulaz:** 3 V, CR2032 baterija

**Domet:** 10 m bez prepreka

**Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru**

**Radna frekvencija:** 2405–2480 Mhz

**Izlazna snaga:** 3 dBm

**Proizvođač: IKEA Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, ŠVEDSKA**



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

## BREŽIČNE FUNKCIJE STIKALA ZA VKLOP/IZKLOP

**VKLOP - POVEČAJ zatemnitev**  
Pritisnite, da vklopite svoj izdelek IKEA Home smart. Pritisnite in pridržite za zatemnitev.

**IZKLOP - ZMANJŠAJ zatemnitev**  
Pritisnite, da izklopite svoj izdelek IKEA Home smart. Pritisnite in pridržite za zatemnitev.

**Seznanjanje:** Dodajte izdelke IKEA Home smart v vaš sistem. Glejte spodnja navodila.

## DODAJANJE NAPRAV VAŠEMU BREŽIČNE MU STIKALU ZA VKLOP/IZKLOP

Ko se brezžično stikalo za VKLOP/IZKLOP prodaja skupaj z izdelkom IKEA Home smart (v istem paketu), sta napravi že seznanjeni.

Če želite dodati več izdelkov, ponovite spodnja navodila:  
Preverite, ali je glavna moč vklopljena.

- 1 Držite stikalo VKLOP/IZKLOP blizu pametne naprave IKEA Home, ki jo želite dodati (največ 5 cm stran).
- 2 Pritisnite in pridržite gumb za seznanitev vsaj 10 sekund, gumb najdete pod zadnjim pokrovom.

- 3 Rdeča luč bo enakomerno svetila na stikalu VKLOP/IZKLOP. Na vaši napravi IKEA Home smart se bo kazalnik seznanitve začel temniti in zasvetil enkrat, da bi nakazal, da je bil uspešno seznanjen.

Do 10 izdelkov IKEA Home smart se lahko seznanijo z 1 stikalom za VKLOP/IZKLOP. Prepričajte se, da jih združite po enega naenkrat. Če so izdelki IKEA Home smart drug poleg drugega, odklopite tiste, ki so že seznanjeni z glavno močjo.

## TOVARNIŠKA PONASTAVITEV VAŠE NAPRAVE

**Za brezžično stikalo VKLOP/IZKLOP:**  
Pritisnite gumb za seznanjanje 4-krat v 5 sekundah.

## MENJAVA BATERIJE

Ko je brezžično stikalo za VKLOP/IZKLOP uporabljeno redno in kot je predvideno, bo baterija držala približno 2 leti.

Ko je čas za zamenjavo baterije, bo rdeča lučka LED utripala, ko preklopite stikalo VKLOP/IZKLOP. Odprite zadnji pokrov in baterijo zamenjajte z novo baterijo CR2032.



**POZOR!**

Nevarnost eksplozije, če baterije nadomestite z nepravilno vrsto baterije. Rabljene baterije odstranite v skladu z navodili.

**POMEMBNO!**

- Brezžično stikalo VKLOP/IZKLOP je samo za notranjo uporabo in se lahko uporablja pri temperaturah od 0 ° C do 40 ° C.
- Brezžičnega stikala VKLOP/IZKLOP ne puščajte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini katerega koli vira toplote, saj se lahko pregreje.
- Razpon med brezžičnim stikalom VKLOP/IZKLOP in sprejemnikom se meri na odprtem zraku. Različni gradbeni materiali in namestitvev enot lahko vplivajo na območje brezžične povezljivosti.

**NAVODILA ZA NEGO**

Za čiščenje brezžičnega stikala VKLOP/IZKLOP uporabite mehko suho krpo.

**OPOMBA!**

Nikoli ne uporabljajte brusilnega čistila ali kemičnih topil, saj lahko to poškoduje izdelek.

**TEHNIČNI PODATKI**

**Vrsta:** E1743 brezžično stikalo VKLOP/IZKLOP

**Vhodni:** 3 V, baterija CR2032

**Obseg:** 10 m na prostem

**Samo za notranjo uporabo**

**Obratovalne frekvence:** 2405-2480 Mhz

**Izhodna moč:** 3 dBm

**Proizvajalec:** IKEA, Sweden AB

**Naslov:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

**KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA FONKSİYONLARI**

- ON - Aydınlat**  
IKEA Home akıllı ürününüzü açmak için basın. Aydınlatmak için basılı tutun.
- OFF - Karart**  
IKEA Home akıllı ürününüzü kapatmak için basın. Karartmak için basılı tutun.
- Eşleştirme:** Sisteminize IKEA Home akıllı ürünlerini ekleyin. Aşağıdaki talimatlara gözatın.

**KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİNE CİHAZ EKLEME**

Kablosuz AÇMA/KAPAMA düğmesi bir diğer IKEA Home akıllı ürünü ile birlikte (aynı pakette) satılmışsa, bu ürünler öncesinde eşleştirilmiştir. Daha fazla ürün eklemek isterseniz, aşağıdaki adımları tekrarlayınız:  
Ana gücün açık olduğundan emin olun.

- 1 AÇMA/KAPAMA düğmesini, eklemek istediğiniz IKEA Home akıllı cihazına yakın tutun (en fazla 5 cm uzakta).
- 2 Eşleştirme butonuna en az 10 saniye boyunca basın, eşleştirme butonunu arka kapağın altında bulabilirsiniz.

- 3 Kırmızı ışık AÇMA/KAPAMA düğmesi üzerinde sürekli olarak yanacaktır. IKEA Akıllı Aydınlatma ürününüzdeki eşleştirme göstergesi, başarılı bir şekilde eşleştirildiğini belirtmek için bir kez yanıp sönecektir.

1 adet AÇMA/KAPAMA düğmesine en fazla 10 IKEA Home akıllı cihaz eşleştirilebilir. Hepsini birer birer eşleştirdiğinizden emin olun. IKEA Home akıllı ürünleri birbirine yakınsa, zaten eşleştirilmiş olanların bağlantısını ana şalterden kesin.

**CİHAZIN FABRİKA AYARLARINA SIFIRLANMASI**

**Kablosuz AÇIK/KAPALI düğmesi için:**  
Eşleştirme düğmesine 5 saniye içerisinde 4 kez basın.

**PİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ**

Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesi düzenli ve amaçlanan şekilde kullanıldığı takdirde pilin ömrü yaklaşık olarak 2 yıl olacaktır. Pili değiştirme zamanı geldiğinde, uzaktan ON/OFF düğmesi üzerinde kırmızı bir LED gösterge yanıp sönecektir. Arka kapağı açın ve pili, yeni bir CR2032 pil ile değiştirin.

**DİKKAT!**

Yanlış türde bir pil takılırsa patlama riski oluşur. Kullanılmış pilleri talimatlara göre atın.

**ÖNEMLİ!**

- Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesi sadece iç mekan kullanımı içindir ve 0°C ila 40°C arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesini, aşırı ısınabileceği için doğrudan güneş ışığı alan bir yere ya da bir ısı kaynağının yakınına koymayın.
- Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesi ile alıcı arasındaki menzil açık havada ölçülmüştür. Yapı materyallerindeki ve ünitelerin yerleştirilmesindeki farklılık kablosuz bağlantı menzili etkileyebilir.

**BAKIM TALİMATLARI**

Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesini temizlemek için yumuşak ve kuru bir bezle silin.

**UNUTMAYIN!**

Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizlik maddelerini veya kimyasal çözeltileri asla kullanmayın.

**TEKNİK VERİLER**

**Tip:** E1743 kablosuz AÇMA/KAPAMA düğmesi

**Giriş:** 3V, CR2032 Pil

**Menzil:** Açık havada 10 m

**Sadece iç mekan kullanımına yöneliktir**

**Çalışma frekansı:** 2405-2480Mhz

**Çıkış gücü:** 3 dBm

**Üretici: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ**



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## عربي

## البيانات الفنية

**النوع:** مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل اللاسلكي E1743

**الإدخال:** 3 فولت، بطارية CR2032

**نطاق الاتصال:** 10 أمتار في حيز خالي

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405-2480 ميغا هرتز

**طاقة الخرج:** 3 ديسيبل م

**الشركة المصنعة:** شركة IKEA التابعة لـ Sweden AB

## العنوان:

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدنا على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.



## تنبيه!

ثمة خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات.

## هام!

- يتم تصنيع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي للاستخدام في أماكن داخلية فقط ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي في ضوء الشمس المباشر أو أي مصدر حرارة لأنه قد يزداد سخونة.
- يقاس نطاق الاتصال بين مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي ووحدة الاستقبال في حيز مفتوح. قد تؤثر مواد البناء ووضع الوحدات المختلفة في نطاق الاتصال اللاسلكي.

## تعليمات العناية

لتنظيف مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي امسحه بقطعة قماش جافة ناعمة.

## ملاحظة!

لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبات كيميائية لأن ذلك قد يتلف المنتج.

## وظائف التشغيل /إيقاف التشغيل اللاسلكي

### تشغيل - زيادة الخفوت

اضغط لتشغيل جهاز IKEA الذكي المنزلي. استمر في الضغط لزيادة الخفوت.

### إيقاف - خفض الخفوت

اضغط لإيقاف تشغيل جهاز IKEA الذكي المنزلي. استمر في الضغط لخفض الخفوت.

**الاقتران:** أضف منتجات IKEA الذكية المنزلية إلى نظامك. انظر التعليمات أدناه.

### إضافة الأجهزة إلى

مفتاح التشغيل /إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي عند بيع مفتاح التشغيل /إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي مع أحد منتجات IKEA الذكية المنزلية (في نفس العبوة)، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل. لإضافة المزيد من المنتجات، ليس عليك سوى تكرار الخطوات الواردة أدناه:

تأكد من تشغيل مصدر التيار الرئيسي.

- 1 أمسك بمفتاح التشغيل /إيقاف التشغيل "ON/OFF" بالقرب من جهاز IKEA المنزلي الذكي الذي تريد إضافته (لا تزيد المسافة عن 5 سم).
- 2 استمر في الضغط على زر الاقتران لمدة 10 ثوانٍ على

الأول ويمكنك العثور على زر الاقتران تحت الغطاء الخلفي. 3 سيشتع ضوء أحمر بصورة ثابتة في مفتاح التشغيل /إيقاف التشغيل "ON/OFF". في جهاز IKEA الذكي المنزلي، سيبدأ مؤشر الاقتران في الخفوت والوميض مرة واحدة للإشارة إلى أن الاقتران قد تمت بنجاح.

يمكن إقران حتى 10 أجهزة IKEA ذكية منزلية مع مفتاح تشغيل /إيقاف تشغيل "ON/OFF" واحد. تأكد من اقتران جهاز واحد في كل مرة. إذا كانت منتجات IKEA الذكية المنزلية قريبة من بعضها البعض، فافصل الأجهزة التي تم إقرانها بالفعل عن مصدر التيار الرئيسي.

### إعادة ضبط جهازك على إعدادات المصنع

في حالة مفتاح التشغيل /إيقاف التشغيل اللاسلكي: اضغط على مفتاح الاقتران 4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.

### تغيير البطارية

عند استخدام مفتاح التشغيل /إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي بانتظام وحسبما هو محدد، ستستمر البطارية حتى عامين تقريبًا.

عندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مصباح بيان "ليد" أحمر عندما تبدل بين التشغيل /إيقاف التشغيل "ON/OFF".

افتح الغطاء الخلفي واستبدل البطارية ببطارية CR2032 جديدة.





